

# KALIFORNIEN OCH ARIZONA 17/6-9/7 2005

Robert Tuveson (0581), Osby och Patrik Axelsson, Göteborg



Brednäbbad kolibri, Paton home, 050628

## Introduktion

Att skåda i Kalifornien och Arizona är i högsta grad att skåda i heta ABA-trakter; många av de arter vi såg under våra dryga tre veckor i området finns bara här i hela Nordamerika och många av de lokaler vi besökte är klassiska stake-outs för ABA-kryssaren. Besökaren bjuds på oerhört varierade naturtyper och människors gästfrihet är imponerande. Vi täckte av ett relativt stort område under tre veckor, men tempot kändes lagom och sällan upplevdes transportererna som särskilt betungande. Målsättningen med att skriva denna rapport är att väcka läsarens intresse för att besöka denna fantastiska region!

Vi flög med KLM från Kastrup respektive Landvetter till San Francisco via Amsterdam. Flygresan kostade ca 7300 t o r. Via Holiday Autos bokade vi en bil från Alamo för ca 5600 kr för hela perioden. Bensinen för hela resan gick på ca 300 dollar.

Under resan såg vi totalt 300 arter, vilket är något över förväntan. Vi lade ned oerhört mycket tid i planeringsarbetet innan resan, och satte utifrån litteraturen och från aktuell information inhämtad från obssidor på nätet upp målarter för respektive lokal. Vi fick också många tips från de lokala skådare vi kontaktade via e-mail innan resan, vilket hjälpte oss avsevärt i att ringa in var vi skulle leta efter några av de svårare arterna! Nedan redogör vi för den litteratur vi använde och tipsar om bra länkar. Om du har några frågor är du varmt välkommen att kontakta rapportskribenten.

## Litteratur

Hansson, Samuel, *USA 10/6-8/7 1996*, [www.club300.se](http://www.club300.se).

Kemper, John, *Birding Northern California*, Falcon, Guilford, 2001.

Schram, Brad, *A Birder's Guide to Southern California*, ABA/Lane Birdfinding Guide, Colorado Springs, 1998 (fjärde upplagan).

Sibley, David, *The North American Bird Guide*, Pica Press, Sussex, 2000.

Taylor, Richard Cachor, *A Birder's Guide to Southeastern Arizona*, ABA/Lane Birdfinding Guide, Colorado Springs, 2005 (femte upplagan).

## CD-skivor

Keller, Geoffrey A., *Bird Songs of Southeastern Arizona and Sonora, Mexico*, Cornell Laboratory of Ornithology, Ithaca, 2001.<sup>1</sup>

Peterson, Roger Tory, *A Field Guide to Western Bird Songs*, Cornell Laboratory of Ornithology, Ithaca, 1992.

## Värdefulla Internetkällor

### Kalifornien

<http://fog.ccsf.cc.ca.us/~jmorlan/county.htm> [Mycket bra sida med många länkar]

<http://www.nps.gov/yose/> [Yosemite; bl a bra karta]

<http://www.virtualbirder.com/vbirder/realbirds/rbas/CA.html#CASE> [Obsar]

<http://www.surfbirds.com/phorum/list.php?f=4> [Obsar]

### Arizona

<http://www.aztrogon.com/index.htm> [Mycket bra sida med värdefull information]

<http://www.tucsonaudubon.org/birding/updates.htm>

<http://www.maricopaudubon.org/guide/guide.htm>

<http://listserv.arizona.edu/archives/birdwg05.html> [Obsar]

<http://www.virtualbirder.com/vbirder/realbirds/rbas/AZ.html#RBA> [Obsar]

### Diverse

<http://www.americanbirding.org/> [ABA]

<http://www.americanbirding.org/abasaes/> [Beställa material från ABA; vi beställde såväl skivor som litteratur härifrån och det fungerade ypperligt]

<http://www-personal.umich.edu/~bbowman/birds/updates/index.html> [ABA Checklist of the Birds of North America with Taxonomy and List Updates]

## Resan dag för dag

### 17 juni

Utsatt tid landar vi på flygplatsen i San Francisco, och snart sitter vi i hyrbilen från Alamo på väg mot Point Reyes. När vi kör över Golden Gate-bron bjuds vi på en fantastisk utsikt över den gigantiska staden. Stadsvyer i all ära, adrenalinet pumpar och skådartarmen suger, så det är med viss tillfredsställelse de första *kalkongamarna* kan hängas in strax norr om bron. Det första seriösa skådarstoppet gör vi vid **Bolinas Lagoon**. I lagunen ligger resans enda *ringand* och en högst oväntad *buffelhuvudand*. I ett dött träd sitter en *vitstjärtad glada* och spanar, och på en revel står hela 91 *långnäbbade spovar*. Roligast är nog ändå att snabbt hänga in endemen *allens kolibri*. Matta efter en lång flygresa tar vi oss därefter till Olema Campground där vi tillbringar natten i tält.

### 18 juni

När det första gryningsljuset börjar strila mellan trädkronorna tar vi oss snabbt ut ur tältet och börjar slita i närområdet, d v s vid **Olema Campground**. *Samlarspett* är en mycket trevlig ny bekantskap och överallt sitter skönsjungande *västempider*. I en prunkande villaträdgård i närheten av entrén till campingen sitter några fantastiskt vackra *västsialior* och vi får äntligen porrobsar av *allens kolibri*.

Från campingplatsen kör vi ut mot **Point Reyes Lighthouse**. Vägen för oss genom ”tropiska” redwoodskogar, därefter ett kargt hedlandskap som påminner oss om Irland och till

---

<sup>1</sup> I slutet av rapporten, som bilaga 1, efter artlistan, finns en sammanställning vi gjorde inför resan, där vi listat spår för respektive art på respektive skiva (Keller/Peterson) och angett sidnummer för arten i Sibleys fågelguide. Vi hade själva stor nytta av denna sammanställning, varför vi bifogar den med förhoppning att du kan ha glädje av den.

slut till den branta kustlinjen. Ute i fyrområdet kryllar det av *vitkronade sparvar*, och efter inledande tveksamhet lyckas vi artbestämma några sjungande *klippgärdsmyg*ar. Nedanför fyren spanar vi sjöfågel, och ganska snabbt hittar vi några labbliknande unga *vithuvade måsar*. På tillbakavägen upptäcker vi en *pilgrimsfalk* som sitter på en klippa helt nära oss och erbjuder goda fotomöjligheter.

Vid **Drakes Beach** träffar vi en amerikansk hårdskådare och hans hustru med vilka vi tillbringar ett par timmar. I ett litet skogsparti nära parkeringsplatsen sitter två *beigekindade skogstrast*ar och sjunger. Nere vid stranden får Robert se resans första *klippstrandskata*.

Vid **Inverness** lyckas vi hitta en översomrande 2k *trädmås*, en något oväntad art. Här står också tio vackert utfärgade *präriespovar*. Härifrån kör vi den korta sträckan till **White House Pool** där vi får in endemen *messmyg* och några sjungande *svartkronade skogssångare* som dessvärre är högst ovilliga att visa sig trots mycket slit. Ett kortstopp vid **Five Brooks Pond** ger ett par *brudänder*, men annars inget särskilt.

Bara någon timme innan skymningen kommer vi fram till **Abbotts Lagoon**, en oerhört vacker plats. Väl framme vid lagunen lyckas Robert hitta målarten *svartbent strandpipare*. En mindre flock *prutigäss* och en 2k *svartnäbbad islom* gör igenkännandets glädje ännu större. Fullkomligt utmattade bestämmer vi oss för att avsluta dagen med att lyssna efter ugglor vid **Five Brooks Pond**. Vi har knappt hunnit ut ur bilen innan vi hör en *fläckuggla* och en kort stund därefter hör vi dessutom en ropande *rostpärluggla* helt nära – yes, två tunga målarter inhängda! Lyckliga och helt slut kör vi till Olema Campground där vi tillbringar ytterligare en natt i tält.

## 19 juni

Så är det äntligen dags att utforska den spännande fågelfaunan i Diablo Range. Tidigt på morgonen kör vi mot Mines Road, och vi har inte hunnit köra mer än ett par meter in på **Mines Road** i utkanten av Livermore innan endemen *gulnäbbad skata* enkelt kan hängas in – den står vid vägkanten! Naturen längs med vägen är bedårande med ek- och buskskogar och gräsmarker. Vid MP 8.38 stiftar vi bekantskap med en rad nya arter, t ex *västlig pivi*, *västlig gråmes*, *chaparral-spett* och *svart silkesflugsnappare*. Vid den klassiska lokalen för *kaliforniensiska*, d v s brandstationen i närheten av MP 5.0, lyckas vi till vår stora glädje få in en hanne och en hona av målarten! Efter att ha fikats en stund på kaféet vid MP 5.0, bestämmer vi oss för att gå en stund söderut på San Antonio Road. Belöningen för ansträngningen kommer snart – vi får njutobsar av tre *kråkspettar* som födosöker på för hackspettar högst otypiskt sätt.



Kaliforniensiska, Mines Road, 050619

Efter denna höjdarobs påbörjar vi återfärden mot Livermore. Delar av vägen motionslöper Patrik och han får under denna löptur höra en *kanjongärdsmyg* sjunga. Vid ett sista stopp innan Livermore får vi se resans första *större tuppgök* springa över vägen på karakteristiskt maner – symbolen för klubben äntligen inhängd! Vi får också riktigt fina obsar av *kalifornisk härmtrast* här. Vi tillbringar natten på ett motell i Livermore.

## 20 juni

Tidigt på morgonen stiger vi upp för att köra från Livermore tillbaka ut till kusten. Tyvärr visar det sig att vi inte stigit upp tidigt nog för bitvis är det långa bilköer på motorvägen in mot San Francisco. Framåt tiotiden anländer vi äntligen till dagens första lokal, **Pescadero**, några kilometer norr om Pigeon Point. Vid en lagun norr om parkeringen står en stor flock med tärnor, trutar, måsar och pelikaner; vi räknar bl a in 80 *skräntärnor* och 65 *vithuvade måsar*.

Från Pescadero kör vi mot **Pigeon Point** där vi hoppas att det trots att det blivit sent på förmiddagen fortfarande ska sträcka liron; Samuel Hansson skriver i sin rapport om ett makalöst sträck av bl a *grålira* vid denna lokal. I strålände solsken ställer vi oss ute på udden och börjar slita. I vattnet utanför udden ligger ett stort antal *marmoralkor* och *beringtejt*. Dessvärre är det i princip ingenting som sträcker, varför det ganska snart blir lite trist att spana ut över havet. Vi vägrar dock att ge oss, och efter ett tag belönas vi med fem *californialiron* som födosöker i en flock tillsammans med pelikaner och trutar! Efter att ha njutit av en burk med kall soppa och lite bröd kör vi söderut till **Ano Nuevo**, där målarten är *svart seglare* som ska häcka i området. Efter att ha pratat med några av de anställda i parken inser vi att seglarna häckar i ett område som man behöver specialtillstånd för att besöka, varför våra förhoppningar på att få se den svårsedda arten minskar. Nåväl, området är trevligt, och vi ser här resans första *ljusa svandopping*, några *stillahavslommar* och resans enda *backsvalor*. Här finns också ett stort antal nordliga sjöelefanter, vars beteenden det är klart intressant att studera.

När vi beslutat oss för att ge upp hoppet om *svart seglare* kör vi vidare mot Elkhorn Slough, en lokal som ligger mellan Santa Cruz och Monterey. Tyvärr visar det sig att Elkhorn Slough National Estuarine Research Reserve är stängt på måndagar, vilket vår litteratur inte sagt någonting om. Vi väljer att istället slita vid närbelägna **Moss Landing**. Mest tid spenderar vi vid en stor trädomgiven damm, där vi bl a ser *större gulbenor* och *kanelårtor*. Här finns också mängder med *rödvingetrupialer*, och till slut lyckas vi hitta två *kaliforniska trupialer* ibland dem, en art som minst sagt gäckt oss hitintills. I en flock med *kanadagäss* upptäcker vi också till vår stora förvåning ett exemplar av den nyligen splittade och numera kryssbara *Cackling Goose*. När vi känner oss "färdiga" vid lokalen har det redan börjat mörkna, varför vi bestämmer oss för att köra så långt vi orkar på väg mot nästa lokal, Mt Pinos. Natten tillbringas på motell i Paso Robles. Som vanligt är det indier som driver motellet!

## 21 juni

Efter att ha "avnjutit" motellfrukosten, d v s blaskigt kaffe, vattmig juice och fettdrypande donuts, påbörjar vi körningen mot Mt Pinos. Strax efter det att vi svängt av från Hwy 166 in på Cerro Noroeste Road gör vi ett första skådarstopp vid något så unikt som ängsmarker i detta i övrigt så ökenartade landskap. Här ser vi bl a några *västliga ängstrupialer* och en *prärievråk*. Efter ytterligare några kilometer stannar vi vid **Los Padres**



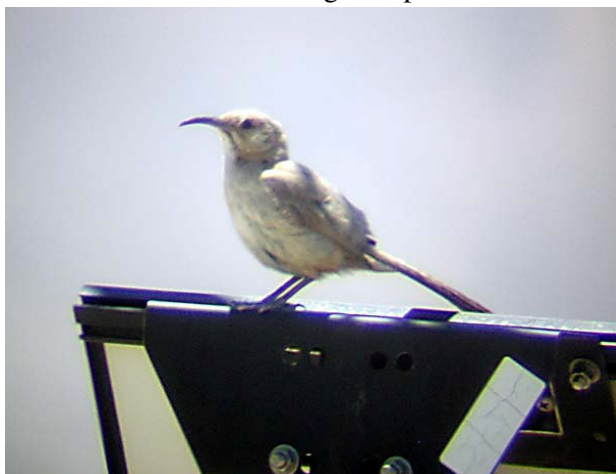
Utsikt från Los Padres National Forest Sign, 050621

**National Forest sign.** Härifrån har vi en fantastisk utsikt över bergen, och fågelaktiviteten är förvånansvärt hög trots att det blivit tidig eftermiddag och därmed mycket hett. Här får vi se resans första *blåtjocknäbbar* och några stora *lärksparvar*, samt resans enda *kalliopekolibrier*.

Nästa stopp gör vi vid en brandstation vid korsningen mellan **Mil Potrero** och **Cerro Noroeste Road**. Här är det riktigt gott om fågel, och vi kan plocka in den ena nya researten efter den andra, t ex *tjippsparv*, *cassins rosenfink* och *västlig tangara*. Gladast blir vi faktiskt dock över att få se två *kaliforniensiskor*, en tung repris från brandstationen vid Mines Road! Snacka om att vi haft en oerhörd tur med denna vanligen ganska svåra art! Efter att ha handlat lite mat och fyllt oss själva med välbehövlig vätska i det lilla samhället Pine Mountain kör vi upp på den asfalterade vägen mot Mt Pinos, kustbergens högsta topp. Det har hunnit bli sen eftermiddag när vi slagit upp vårt tält vid **McGill Campground**, varför vi bestämmer oss för att nöja oss med att slita runt campingplatsen. Detta beslut ångrar vi inte, för snabbt får vi in flera av målarterna, t ex *grönstjärtad busksparv*, *rävspär* och *nordlig pivi*. Plötsligt hörs tre gälla visslingar från Patriks visselpipa; han har hittat två *vithuvade hackspettar* som provianterar på ett träd, och när Robert andfådd efter språngmarschen anländer utbryter jubelrop över denna karismatiska art. Mycket nöjda över dagens framgångar firar vi med att dela på en flaska kaliforniskt rödvin vid tältet. När det blivit mörkt går vi en runda för att lyssna efter ugglor, men dessvärre är det stendött på ugglefronten.

## 22 juni

Vi stiger upp i gryningen och skådar en stund i närområdet. Äntligen får vi goda fotomöjligheter på de *vithuvade hackspettarna*, varför vi lägger en lång stund på att försöka få bra bilder på denna drömart. Bortsett från hackspettarna är det dock ganska fågeltomt, så vi bestämmer oss för att köra upp mot den stora parkeringen vid **Mt Pinos**. Häruppe blir det mest repriser från gårdagens skådning vid McGill Campground, men en *amerikansk trädkrypare* är i a f ny researt. Från Mt Pinos kör vi till **Maricopa**, ett litet samhälle nordväst om Mt Pinos. Landskapet är brutalt ogästvänligt med sandöken, torra låga buskar och oljeborror i mängd. Nåväl, vi har inte kommit hit för sightseeing utan för att slita på en målarart, *mojavehärntrast*, som ska vara så svår att vi mer eller mindre är inställda på att göra ett pliktskyldigt men fruktlöst försök när vi ändå är i närheten. Vi svänger in på Petroleum Club Road, där vi snart gör ett första stopp. Vi går ut i buskmarkerna, men det enda vi ser och hör är *nordlig härntrast*. Hettan är brutal och fågelfattigdomen påtaglig, varför hela företaget börjar kännas vansinnigt. Efter ytterligare några framgångslösa stopp bestämmer vi oss för att göra ett absolut sista stopp någon kilometer in på Petroleum Club Road. Efter en kort stund får Robert syn på en ljus härntraststor fågel som sitter i toppen på ett buskage alldeles nära, och med darrande händer fokuserar han skärpan, och kan konstatera att javisst, målararten är inhängd!



Mojavehärntrast, Maricopa, 050622

Grymt nöjda, och efter att ha tagit mängder med kort på den sandfärgat anonyma fågeln, bestämmer vi oss för att bortprioritera San Bernardino Mountain och i stället köra direkt mot **Bolsa Chica**, en våtmark söder om Los Angeles. Det där med våtmark och hav känns påtagligt lockande nu efter att ha slitit i sandöknen i flera timmar. Resan tar några timmar,



inte minst p.g.a. de sanslösa bilköerna i och runt L.A. När vi väl kommer fram är det bara två timmar kvar till skymningen, men med tanke på att området är ganska litet hinner vi skåda av det ordentligt. Ute på en revel i lagunen finns en gigantisk tärnkoloni med *aztektärna* (ca 900 ex!), *kungstärna*, *skräntärna* och *amerikansk saxnäbb*, och i området finns också gott om *kärrtärna* och *amerikansk småtärna*. Tärnentusiasten får sannerligen sitt lystmäte mättat här! Utöver tärnorna finns det en del vadare i området, t ex *större beckasinsnäppor*, *willetsnäppor* och *präriespovar*, och vi ser resans första *maskibisar*. En helt fantastisk plats som bara måste upplevas! Efter mörkrets inbrott påbörjar vi körningen mot morgondagens lokal, Lake Hodges, strax norr om San Diego. Efter att kört runt i Rancho Bernardo, och bara hittat ett fullbelagt hotell, hittar vi så småningom ett hotell med ett ledigt rum några kilometer söder om Escondido.

## 23 juni

Efter några inledande felkörningar kommer vi så småningom ner till norra delen av **Lake Hodges** där vi tillbringar några mycket spännande timmar på morgonen och förmiddagen. Vi börjar med att gå söderut på den västra sidan av sjön, och här hänger vi bl a in *palmtrupial*, *scotts trupial*, *huttons vireo* och *annas kolibri*. Så småningom vänder vi och börjar istället gå på den östra sidan av sjön. Medan Patrik sliter i ett område med låga buskar går Robert ned till sjön där han bl a fotograferar *ljusa svandoppingar*. Ganska snart ljuder frenetiskt tre gälla visslingar från Patriks visselpipa – han har hittat den tunga målarten *kalifornisk mygg-snappare*! Efter lite ångestladdad väntan får även Robert in arten och glädjen är total! Vi fortsätter ytterligare en bit söderut och belönas bl a med några läckra *trastskogssångare*.



Trastskogssångare, Lake Hodges, 050623

Efter att ha intagit konservburksföda påbörjar vi körningen mot Salton Sea. När vi tar en kort bensträckare i Anza-Borrego State Park chockeras vi av den osannolika hettan; det är lika bra att vänja sig för nu väntar heta Arizona ... Någon timme innan skymningen kommer vi fram till **Salton City**. När vi stiger ut ur bilen vid Salton Sea tror vi inte att det är sant – hettan är så brutal att vi nästan vänder tillbaka till bilen och den räddande AC:n direkt. Plågade tar vi skydd under några träd som ger en viss svalka och därifrån hänger vi in den art vi kommit för, d v s *mexikotrut*. Nere vid stranden är det gott om *svarbenta strandpipare*, men i övrigt är det ganska fågeltomt. I Brawley äter vi på KFC, och dricker si så där en liter välbehövlig dryck var, innan vi kör mot **Finney Lake** där vi bestämt oss för att tillbringa natten i tält. Det är inte helt lätt att hitta i mörkret, men så småningom kommer vi fram till parkeringen vid sjön. På en anslagstavla finns en varningstext gällande nilvirusbärande myggor, men efter viss tvekan beslutar vi oss för att ändå slå upp tältet nere vid sjön. Trots att det blivit mörkt är det fortfarande hett, så det blir inte många timmars sömn denna natt ... Under natten spelar en *västlig skrikdvärguv* flitigt i närheten av tältet, vilket gör det lite mer uthärdligt att ligga vaken!

24 juni

Efter några få timmars sömn är det dags för en dag runt **Salton Sea**. Vid övernattningsplatsen **Finney Lake** får vi in bl a *amerikansk dvärgrördrom* och *kohäger*. När vi skådat oss mätta här drar vi vidare mot **Ramer Lake**. Vid infarten till parkeringsplatsen finns en informationstavla där man informerar om att nilviruset fr.a. drabbar äldre och barn, vilket får oss att pusta ut något efter gårdagens ”skrämselskott”. Vid sjön är det fullt av fågel, fr a mängder av hägrar, t ex *grönryggade hägrar* och *natthägrar*. Att skåda här påminner onekligen mycket om att skåda vid våtmarker i Sydeuropa.

Vid **Rock Hill** ligger högkvarteret för Salton Sea National Wildlife Refuge, och här förser vi oss med en del information, bl a de senaste dagarnas obsar. Vi får bl a reda på att det ska finnas två ex av rariteten *rostmarkduva* i närheten av Calipatria. Från informationsbyggnaden går en stig västerut mot sjön. På ett fält längs stigen springer två *större tuppökar*, och överallt flyger *sandtärnor* från den närliggande häcklokalen. I ett buskage hoppar *arizonabusksparvar*. När vi går upp på kullen stöter vi plötsligt en *mindre falknattskärria* som flyger iväg en kort sträcka och bjuder på ypperliga fotomöjligheter. Uppifrån kullens krön har man en vidsträckt utsikt över sjön, och över tärnkolonin i dammen nedanför.

Eftersom vi bägge är sugna på *rostmarkduva* bestämmer vi oss för att dra till lokalen någon kilometer väster om **Calipatria**, men tyvärr blir det dipp, trots idogt letande i över en timme i stekande hetta. Härifrån kör vi mot **Wister State Waterfowl Area**, men när vi kör söderut på Davis Road kan vi konstatera att varenda damm är kruttorr och att området följdriktigt är stendött på fågelfronten. Nästa stopp blir istället **Red Hill Marina**, där det är riktigt fågelrikt. Ute på några revlar i sjön står en stor flock vadare, bestående bl a av *kustpipare*, *willetnäppor*, *långnäbbade spovar* och en *flikstrandpipare*. Efter mycket slit får vi äntligen in *svarttärna*, två adulta fåglar. Hyfsat nöjda med dagens skådning, dock utan den tur med rariteterna som Samuel Hansson hade i området, påbörjar vi den långa färden mot Tucson i Arizona dit vi anländer efter midnatt. Framme vid campingplatsen Gilbert Ray Campground njuter vi en stund av några *mindre falknattskärrior* som jagar insekter, innan vi parkerar bilen och drar sovsäckarna över oss, för trötta för att slå upp vårt tält. Under natten vaknar vi av ett riktigt skyfall, och känner oss minst sagt glada över att vi bestämde oss för att sova i bilen istället för i tältet.

25 juni

Exalterade över att befinna oss i en helt ny biotop, med allt vad det innebär av nya arter, går vi upp redan innan det börjat ljusna. När det börjat ljusna kan vi konstatera att vi befinner oss på en för oss mycket exotisk plats, Sonoraöknen, där växtligheten i huvudsak består av olika arter kaktusar. Varenda art vi ser vid **Gilbert Ray Campground** är ny för oss: *kaktusgårdsmyg*, *kaktusspett*, *ökentofsvaktel* och *bågnäbbad härmtrast*.

Efter några felkörningar lyckas vi så småningom hitta till korsningen mellan **Broadway** och **Shannon Road** i Tucsons utkanter. I de lugna villakvarteren går vi runt i någon timme och hänger in nya arter på löpande band: *cassins kungstyrann*, *bronskostare*, *ökenkardinal*



Bågnäbbad härmtrast, Shannon Road, 050625

och *svartstjärtad myggsnappare*. Målararten *rostvingad sparv* ser vi dock inte skymten av, så vi bestämmer oss för att försöka med att spela dess sång på bilstereon – inom loppet av ett par sekunder har vi två sjungande individer alldeles nära bilen! Efter denna framgång kör vi vidare mot **San Xavier del Mission**, en kyrka från 1700-talet. Under en dryg timmes tid vandrar vi runt i buskmarkerna öster om kyrkan, och vi belönas bl a med resans enda *bendires härmtrast*.

Det har nu hunnit bli sen förmiddag och vi styr kosan mot **Arizona Sonora Desert Museum**. Muséet innehåller en hel del intressant, bl a en byggnad med kolibrier som flyger runt fritt, men häftigast är ändå att vandra längs stigarna i området. Längs en av dessa stigar får vi se, som det kommer att visa sig, resans enda *Gilded Flicker*.

Nu är det dags för raritetsletning – sedan flera veckor har det legat en *dvärgdopping* i en damm vid **Sweetwater Wetlands**. Vi lyckas hitta den damm där den setts, men det dröjer ett bra tag innan Robert hittar fågeln som ligger halvdold och välkamouflerad i västra delen av dammen. Vid närbelägna **Roger Ponds** får vi njutobsar av tre vackra *kaktusvråkar*. Mycket nöjda med utdelningen kör vi söderut till Madera Canyon. Sista biten till **Bog Springs Campground** är grusväg i uselt skick, men vi lyckas ta oss upp till campingplatsen där vi slår upp tältet, dricker några öl och äter lite middag. När det börjat mörkna går vi ned mot Santa Rita Lodge. Vid en av stugorna häckar *kaktusuggla* i en telefonstolpe, och när vi kommer dit sitter det nedanför stolpen redan en familj bänkad som studerar ugglorna när de flyger in och ut ur hålet. Nöjda med fina obsar fortsätter vi en bit uppåt mot Madera Kubo. I skogarna spelar *mustaschdvärguv* samt *dval-* och *skriknattskärria*. Det är en fantastisk upplevelse att vandra runt i kanjonen med en stjärnklar himmel ovanför och alla spännande läten från skogen – det känns också härligt att lyssna på ugglor i behaglig temperatur, det är man inte direkt bortskämd med från Sverige.

## 26 juni

Från campingplatsen utgår en stig, **Bog Springs Trail**, och vi börjar dagen med att gå denna. Inledningsvis är det väldigt fågeltomt – det enda vi ser är några *sonoratofsmesar*. Efter en halvtimmes vandring hör vi dock något som får oss bägge att reagera starkt – vi hör en ropande *kopparstjärtstrogon*! Ropet kommer närmare och försvinner igen, och det dröjer en lång stund innan vi äntligen får se arten – vilken skönhet! Sedan följer ytterligare en halvtimmes vandring utan något nytt. När vi börjar närma oss källan smäller det dock plötsligt till, överallt runt oss finns det fåglar, och vi får stifta flera



Rubintyrann, Rio Rico, 050626

nya bekantskaper, t ex med urläckra *vitvingade skogssångare*, *svartstrimmiga skogssångare* och *Cordilleran Flycatcher*. Vi lyckas också hitta en *rivolikolibri* på bo!

Efter att ha packat ihop tältet kör vi ned till **Madera Picnic Area**, där vi ganska snabbt hittar målararten *gulbukig tyrann*. Vi kör sedan vidare till **Madera Kubo** där det under några veckors tid funnits ett par av *Flame-colored Tanager*, vilka genomfört en lyckad häckning. Efter en stund dyker två amerikanska skådare upp. De berättar att fåglarna inte setts på ett par dagar. Vi sliter en stund till, men inser till slut att det är mer produktivt att leta efter andra målararter i området, än att slita på en raritet som med största sannolikhet inte är kvar. Vi kör



därför ned till **Santa Rita Lodge** där vi får se ett gott urval av kolibriarter. Efter en stunds njutobsande sittande i skuggan under några stora träd beger vi oss norrut till **Proctor Parking Area**. Vid parkeringsplatsen hänger vi in *botterisparv*. Från parkeringsplatsen går vi söderut längs Madera Creek mot Madera Picnic Area. Här får vi bl a in *brokfink*, *rostgumpad skogssångare*, *brunhättad topptyrann* och *sumpvireo*. Efter en välbehövlig sovpaus liggande på varsin bänk i skuggan under ett stort träd tar vi oss tillbaka till bilen. På väg tillbaka till Hwy 19 stannar vi till en kort stund vid **Florida Wash**, där vi får se två snygga *svartstrupiga sparvar*.

Floden Rio Rico ger förutsättningar för odlingar, och när vi kommer till fågellokalen med samma namn slås vi av hur grönt det är i kontrast till ökenlandskapet runt omkring. Vi får snabbt in målarten *tropisk kungstyrann*, och kan därefter njutskåda och fotografera – vi ser bl a *svartbukig visseland* och *rubintyrann*. I skymningen lämnar vi lokalen och kör till gränsstaden Nogales där vi tillbringar natten på ett mycket prisvärt motell.

## 27 juni

Redan i gryningen är vi på plats i **Florida Wash** norr om Madera Canyon. Det är gott om *sumpvireos* och *bandryggig hackspett* är ny art för oss bägge. Området är ganska svårskådat p.g.a. stickiga buskage som gör det svårframkomligt, och inte särskilt fågelrikt, varför vi ganska snabbt tar oss vidare till **Proctor Parking Area**. Precis som under gårdagen går vi längs Madera Creek. Här är det betydligt fågelrikare; till höjdpunkterna här hör *costas kolibri*, *tegelröd tangara*, *vitbröstad kolibri* och *virginias skogssångare*. Klart häftigast är dock definitivt när vi får se en jagande *kaktusuggla*.

Efter Proctor Parking Area fortsätter vi till **Madera Picnic Area** och **Santa Rita Lodge**. Här plockar vi in *Arizona Woodpecker*, men i övrigt är det ”bara” repriserna från gårdagen.

Eftermiddagen tillbringar vi med att besöka den mexikanska delen av Nogales. Med tanke på att den stora majoriteten av de boende på den amerikanska sidan är mexikaner är det inte så särskilt exalterande att besöka den mexikanska delen. Den påtagliga skillnaden är att vi här blir ”påhoppade” av människor som vill sälja allt från skinnvaror till kvinnor. Vi får i alla fall in *gråsparv*, *tamduva* och *kalkongam* på den mexikanska listan ...

Grymt skådarsugna efter att ha slösat bort några timmar på sightseeing kör vi på kvällen en runda till närbelägna **Kino Springs**. Här plockar vi lätt in målarten *gråvråk* och vi får se ytterligare några *svartbukiga visseländer*. När det börjar mörkna dyker det plötsligt upp flera stycken *mindre falknattskärror* som bjuder oss på rena uppvisningen! Natten tillbringas på motell i Nogales.

## 28 juni

Eftersom vi upplevde **Kino Springs** som en spännande lokal börjar vi dagen med att slita där. Vid den första dammen sitter en *rödbrun fibi* och i ett träd sitter en *gråvråk* fint. Vid **Kino Springs Golfcourse** är det gott om fågel, men enda nya researten är *gul skogssångare*. Härifrån kör vi vidare till den klassiska lokalen **Patagonia Roadside Rest Area**. Eftersom



Vitbröstad kolibri, Paton home, 050628

vegetationen här är tät är det relativt svårskådat. Tyvärr får vi inte in målarten *rödstrupig bekard*, en art som observerats på lokalen till och från under våren, men vi får äntligen riktigt fina obsar av *brokseglare*.

Nästa stopp blir **Patagonia Lake** där vi får se måttligt spännande *amazonskarvar*. Efter ett uppfriskande dopp i sjön vandrar vi en stund längs sjöns östsida. Trots att det är hett är det påtagligt gott om fågel här, och vi får bl a se *större tuppök* och *rubintyrann*. Från sjön är det bara en kort körsträcka till **Paton home**. Efter viss hjälp från sonen i huset lyckas vi lokalisera de häckande *tjocknäbbade kungstyrannerna* och vi får också se en skulkgig *gulnäbbad regngök*. Vi sträckkör sedan hela vägen till **Ash Canyon** där vi får ett varmt välkomnande av Mary Jo Ballator. Innan mörkret fallit har vi hunnit hänga in både hane och hona av *luciferkolibri* och vi hör också en ropande *kaktusuggla*. Natten tillbringas på motell i Sierra Vista.

## 29 juni

Något matta efter tolv dagars hårdskådning bestämmer vi oss för att ta det lugnt på förmiddagen. Vi tar oss tid till att skriva vykort, bada i motellpoolen och handla kläder. På eftermiddagen kör vi upp till **Miller Canyon**. Här finns det gott om utfodringsautomater för kolibrier, och följdriktigt är antalet kolibrier riktigt imponerande. Russinen i kakan och den riktiga pulshöjaren är den adulta och den subadulta hane *vitörad kolibri* som vi får njuta av här. Vi får också tillfälle att prata med familjen Miller; samtalsämnen spanner mellan de mexikanska flyktingar som varje natt tar sig igenom kanjonen till deras sällsynta grodor! Natten tillbringas på motell i Sierra Vista.

## 30 juni

När vi var hos Mary Jo Ballator häromdagen berättade hon att hon varje morgon får besök av några *scotts trupialer*. Eftersom bara Patrik sett denna art hitintills bestämmer vi oss för att börja morgonen med att göra ett besök till **Ash Canyon**. Efter en ganska lång väntan dyker så äntligen två juvenila fåglar upp, och Robert kan pusta ut. Nu ställs vi inför ett svårt val – ska vi köra upp i Carr Canyon, där det ska finnas *beigebröstad empid*, eller ska vi låta bli. Det som gör valet svårt är att vi fått motstridiga uppgifter om vägens beskaffenhet, allt ifrån att den är i utmärkt skick till att den är rejält upp-



Scotts trupial, Ash Canyon, 050630

körd. Eftersom utlänningar numera får besöka Fort Huachuca enbart tillsammans med amerikaner med militära id-handlingar kan vi inte se arten där. Vi väljer att inte chansa, eftersom vi inte vill riskera punktering, med allt vad det innebär, för en enda art.

Vi kör vidare mot Chiricahua Mountains. Vårt första skådarstopp gör vi vid **Willow Tank** i närheten av det lilla samhället Rodeo. Här får vi se en hel familj *fjällig tofsvaktel*. Vid **Big Thicket** i närheten av Portal finns en plats där fåglarna utfodras. Här tillbringar vi ungefär en timme med att fotografera fåglar tills en *pilgrimsfalk* skrämmer iväg fåglarna. Kvällsljuset över bergens klippformationer är fantastiskt när vi kör den korta sträckan till Stewart Campground. När vi slagit upp tältet och fått i oss lite mat har mörkret redan börjat falla, och vi får njuta en stund av spelande *dval-* och *skriknattskärror*. Vi avslutar dagen med att gå upp

till stängda Sunny Flat Campground för att lyssna efter ugglor. Vi hoppas fr a på att få höra *brunögd dvärguv*, en art som ska finnas i området. Märkligt nog hör vi inte en enda uggladenna kvällsrunda.

## 1 juli

I gryningen packar vi ihop vårt tält och kör upp mot **Barfoot Park**. Första sträckan är asfalterad, därefter vidtar en smal grusväg av hyfsad kvalitet. En bit upp på denna väg får vi i en kurva häftigt bromsa in – vägen täcks av ett släp med stora plaströr som vält. Eftersom inte en människa syns till anar vi att det kan dröja innan vi kan ta oss vidare på vägen, så vi backar och parkerar i en liten ficka. Med varsin halvliter äppeljuice påbörjar vi vandringen uppåt. Det är som tur är inte särskilt hett och stundtals kommer svalkande vindpustar. Under vandringen stöter vi på målarterna *gulögd junko* och *mexikansk tita*.

När vi väl nått Barfoot Park kommer vi till ett fågelrikt område där vi får se två vackra *ockrahuvade skogssångare*. Efter ytterligare en timmes vandring når vi **Barfoot Lookout** med en fantastisk utsikt över omgivningarna. Efter att ha lunchat en stund och druckit upp den sista vätskan börjar vi slita på rovfåglar – vi vet att det ska finnas både *kortstjärtad-* och *bandstjärtad vråk* i området. Det dröjer inte länge innan bägge målarterna otippat lätt hängts in. I området nedanför Barfoot Lookout får vi in också *rödbrostad-* och *gråkindad skogssångare*. Så småningom börjar bristen på vätska påtagligt kännas; eftersom Patrik inte är lika trött som Robert går han i förväg till bilen för att där hämta mer vätska. Under nedvägen får han höra *större pivi*, som det visar sig tyvärr resans enda ... Vår ursprungliga tanke var att vi skulle tälta vid Pinery Canyon för att lyssna efter *brunögd dvärguv*, men med tanke på vägens beskaffenhet och vår trötthet bestämmer vi oss för att återvända till Stewart Campground där vi tillbringar natten i tält.

## 2 juli

Så har det blivit dags för den klassiska lokalen **South Fork Cave Creek**. Lodräta röda klippväggar omger denna otroligt vackra plats. Vi vandrar längs med den delvis vattenbärande creeken och njuter av stillheten och fågelrikedomen. *Vitvingade skogssångare*, *kopparstjärtstrogoner* och *kanjongärdsmyg* är några av morgonens höjdpunkter på fågelfronten.

Efter ett kort stopp vid **Big Thicket**, med samma artsammansättning som i förrgår, kör vi till Rodeo där vi handlar mat och dryck i den lilla butiken. Därifrån kör vi västerut på **Gin Road**, och här får vi in *cassinsparv*, efter att ha spelat upp dess sång på bilstereon.

Vid **Cochise Lake** utanför Willcox är det riktigt gott om fågel, inte minst vadare. I gräsmarkerna runt den lilla sjön finns *berglärkor* och *östliga ängstrupialer*, och på dystranden går *dvärgnäppor*, *amerikanska skärfläckor*, *amerikanska styltlöpare*, *präriespovar*, *långnäbbade spovar* och läckert utfärgade *wilsonsimsnäppor*. På vattenytan ligger ett stort antal *amerikanska kopparänder*, samt några *amerikanska brunänder* och *skedänder*.

Klart spännande lokal!



Wilsonsimsnäppa, Cochise Lake, 050702

Från Willcox påbörjar vi körningen mot Superior. Strax innan skymningen når vi fram till **Dudleyville**. Vi lyckas dessvärre inte se några *mississippi*glador, men får i alla fall höra en ropande *tornuggla* och se mängder av *mindre falknattskärror*. Natten tillbringar vi på motell i Superior.

### 3 juli

Från Superior kör vi den korta sträckan till **Oak Flats Campground**, en lokal vi tipsats om av en lokal skådare. I buskmarkerna norr om campingplatsen lyckas vi snabbt lokalisera tre stycken *grå vireos*. I samma område får vi in två tunga bonusarter, arter som tidigare gäckt oss, d v s *chaparralsparv* och *crissalhärmtrast*. Denna trevliga lokal kan varmt rekommenderas!

På vägen mot Dudleyville gör vi några stopp norr om Winkelman; enligt en lokal skådare ska det finnas några häckande par av *mindre svartvråk* i skogarna runt San Pedro River, vilka ska gå att se från vägen. Trots ihärdigt letande lyckas vi inte hitta vråken, så något modfällna kör vi vidare till **Dudleyville**. Idag hänger vi lätt in *mississippi*glada – en riktigt snygg art! Ett tag kretsar en av gladorna tillsammans med en *blå storsvala*, också det en ny art för resan.

Eftersom vi inte hade någon framgång med *mindre svartvråk* vid Winkelman bestämmer vi oss för att göra ytterligare ett försök, denna gång i **Aravaipa Canyon**. Inte heller här lyckas vi hitta arten, men naturen här är spektakulär, vilket delvis uppväger den dippade målarten. Härifrån kör vi hela vägen till Flagstaff via Phoenix. I utkanterna av Flagstaff blir Robert stoppad av en polis för fortkörning, men polisen nöjer sig med att ge en skriftlig varning. Vi tillbringar natten på motell i Flagstaff.

### 4 juli

Tidigt på morgonen kör vi från Flagstaff upp till **Grand Canyon** österifrån. Precis innan Desert View får vi se en *amerikansk sparvhök* som glider över vägen. Vid parkeringsplatsen ligger några trädjungar, och vi kan naturligtvis inte låta bli att skåda lite. Helt oväntat belönas vi med *Juniper Titmouse*, en art som vi letade förgäves efter vid Oak Flats Campground! Från Desert View är utsikten över kanjonen formidabel. Runt utsiktsplatsen sitter flera sjungande hannar *klippgärdsmyg*. Tyvärr störs naturupplevelsen av de stora mängderna turister som ropar, skrattar och skriker runt omkring oss.

Ju närmre vi kommer Grand Canyon Village, ju fler blir turisterna, och så småningom blir det nästan outhärdligt. Vi gör i alla fall ett stopp vid Grand Canyon Village, eftersom vi fått höra att *California Condor* är lättast att se därifrån. Vi lyckas få se en majestätisk kondor som glider fram över kanjonen, vilket är förmiddagens starkaste upplevelse.

Från Grand Canyon bär det av till nästa turistattraktion, **Las Vegas** i Nevada. Vi kommer fram först efter mörkrets inbrott och checkar in på ett motell; Patrik lyckas faktiskt pruta ned priset utifrån att hänvisa till att han hört att det är så billigt att bo i Las Vegas. Efter en välbehövlig dusch kör vi ned till stadens centrum. Vi parkerar vid ett motell, och går in i detta vulgaritetens tempelområde. I stadens centrum domineras stadsbilden av mängder av turister i shorts och t-shirt (och vi som klätt upp oss ...), neonlampor, berg-och-dalbanor och så kasinon förstås. Efter stillheten och de starka naturupplevelserna i sydöstra Arizona framstår denna plats som rena infernot, så vi blir snabbt mer än mätta och återvänder utmattade till motellrummet.

### 5 juli

Den långa körsträckan från Las Vegas till Mono Lake tar i princip hela dagen att köra. Vi gör dock två lyckade skådarstopp. Det första gör vi vid en sjö ca 40 miles öster om Mono Lake



längs Hwy 120. I den lilla sjön ligger ett stort antal *svarthalsade doppingar* och det är också gott om *gulhuvad trupialer*.

Nästa stopp gör vi vid **Sagehen Summit**. Här uppifrån ser vi Yosemites snöklädda toppar i väster, och runt omkring oss finns perfekt sagebrush-habitat. Inom tio minuter har vi hängt in såväl *buskhärmtrast* som *malörtsparv*. Härifrån kör vi vidare mot Lee Vining. Under hela sträckan ser vi jagande *större falknattskärror*. Natten tillbringas vi sovande i bilen vid en parkeringsficka öster om Tioga Pass.

## 6 juli

För att vara på plats när **Bodie State Historic Park** öppnar klockan åtta lämnar vi övernattningsplatsen tidigt. Målsättningen med detta besök är att få se *strålstjærtshöna*, en art som enligt litteraturen är möjlig att se här tidigt på morgonen innan turisthorderna skrämt iväg dem. Några minuter efter öppningsdags är vi på plats. Själva spökstaden med sina välbevarade byggnader



Buskhärmtrast, Sagehen Summit, 050705

är så fascinerande att det är svårt att fokusera på att leta efter hönan. Vi plöjer i alla fall igenom ett stort område med sagebrush, men lyckas inte stöta några hönor. Enligt en parkvakt vi talar med är de ovanligt få i år, kanske p.g.a. den sena snösmältningen, vilket känns som något av en tröst. Det är dock svårt att känna sig nedslagen på denna helt fantastiska plats – det känns verkligen som om man gör en tidsresa till 1800-talet, och den omgivande naturen är spektakulär. Ur fågelsynvinkel är det häftigaste vi ser de häckande *bergsialiorna*.

Nästa skådarstopp gör vi vid **Mono Lake County Park**. I de frodiga omgivningarna runt sjön vandrar vi runt en stund; vi lyckas bli få se *svartnäbbad skata* här. Nere vid sjön finns en skådarplattform och från denna ser vi bli *wilsonsimsnäppor* och en *wilsonbeckasin*. Saltstensformationerna här nere är klart läckra, mest påminner de oss om raukarna på Gotland. Efter att ha lunchat en stund i skuggan under några träd beger vi oss till den södra delen av sjön, till **South Tufa Area**. Hettan är bedövande, men med tanke på att en av målarterna, *gråempid*, ska finnas här är det bara att bita i det sura äpplet och börja slita. Tyvärr kröns skådningen här inte med några större framgångar, men vi får i alla fall repris på *malörtsparv*. Från den tryckande hettan kör vi upp till svalkan i Yosemite. Vi parkerar bilen strax väster om **Tioga Pass** och börjar gå längs stigen upp mot Saddlebag Lake. En lokal skådare har tipsat oss om att han nästan alltid ser *grånackad alpfink* uppe vid sjön på somrarna. När vi kommit upp på ett krön kan vi dock konstatera att det är ett tjockt snötäcke hela vägen ned till sjön, och sjön är faktiskt fortfarande delvis isbelagd! Vi lyckas inte hitta några alpfinkar, men två *grå nötkräkor* är ett trevligt sällskap när vi beundrar de omgivande snöklädda bergen med toppar på över 3000 meter, de täta barrträdsskogarna, bergsängarna och sjöarna. Även denna natt tillbringas vi sovande i bilen öster om Tioga Pass.

## 7 juli

Vårt första skådarstopp gör vi vid **Tioga Lake**, strax öster om Tioga Pass. Vi vandrar runt ett bra tag i markerna norr om sjön innan Patrik alldeles i närheten av campingplatsen lyckas hitta tre *grånackade alpfinkar* – lyckan är total över att få se denna blytung och svåra art!

Bergsängarna vid **Tuolumne Meadows** är vidunderligt vackra; de påminner mycket om Alpernas bergsängar. Eftersom det är ett nytt habitat är det inte särskilt förvånande att vi får se

flera nya researter här, t ex *aftonstenknäck*, *Cassins Vireo*, *orangekronad skogssångare*, *mindre korsnäbb* och *tallsiska*.

Efter ett mycket uppfriskande dopp i Tenaya Lake kör vi till **Porcupine Creek** där träden är gigantiska; vi vrider nästan nackarna av oss när vi försöker få syn på de *guldkronade kungsfåglar* som vi hela tiden hör. När vi gått någon kilometer in på **Ten Lakes Trail** får vi först se *bergtofsvaktel* och kort därefter *svartryggig hackspett* i ett parti av skogen som ”nyligen” brunnit – wow! Vid **Yosemite Creek** på andra sidan vägen hängs *nashvilleskogssångare* in.

Den sista sträckan in mot stängda **White Wolf Campground** är spärrad, så det är bara att parkera bilen och gå längs med den asfalterade vägen. Detta ska vara den säkraste lokalen i hela Yosemite för *tallbit*, men vi lyckas inte se några sådana. Besöket är ändå lyckat för här får vi in bl a *eremitskogssångare* och *rödhuvad savspett*. Dagen avslutar vi i glaciärurgröpta Yosemite Valley. Vi parkerar i Yosemite Village och går den korta sträckan till området nedanför **Yosemite Fall** där vi i skymningen får möjlighet att studera *svarta seglare* som kretsar ovanför vattenfallet – fantastiskt! Eftersom det är förbjudet att övernatta i bil inne i nationalparken tillbringar vi natten sovande i bilen strax väster om Big Oak Flat Entrance.



Gränackad alpfinck, Tioga Lake, 050707

## 8 juli

Vi börjar morgonen med att skåda runt **Chevron Meadows**, ett område öster om bensinmacken vid Crane Flat. Detta ska vara ett bra område för *lappuggla*, men vi får nöja oss med *svartryggig savspett* och *lincolnsparv*. Härifrån kör vi till **Westfall Meadows** alldeles i närheten av Bridalveil Creek. Vandringen ger bl a ytterligare en *bergtofsvaktel*, två *svartryggiga savspettar*, *bergempid* och en sjungande *eremitskogssångare*. Nöjda med skådningen i Yosemite lämnar vi nationalparken och kör mot Livermore där vi tillbringar natten på motell.

## 9 juli

Så har då dessvärre resans absolut sista dag kommit. Vi lämnar motellet redan fem på morgonen och kör till **Pigeon Point**. Vi hoppas att vi ska ha bättre tur med lirorna denna gång. Tyvärr ser vi inte en enda lira under de morgontimmar vi studerar sträcket här, men *sot-* och *hornalka* och mängder av *vithuvade måsar* förgyller morgonens skådning. Vid **Pescadero** är det samma artsammansättning vid lagunen som när vi var här senast. Precis innan vi måste packa ned tubkikarna för att köra till flygplatsen tar vi ett sista span ut mot klipporna utanför parkeringen. På en av klipporna går några *roskarlar* och en helt oväntad *bränningssnäppa*. Kul! Extremt nöjda efter tre veckors fantastisk skådning i varierade naturtyper och med många spännande fågelmöten i bagaget lämnar vi tillbaka bilen i San Francisco och tar flyget tillbaka till Sverige, Robert med Air France via Paris och Patrik med KLM via Amsterdam.

## Artlista

1. **Pacific Loon** *Gavia pacifica* (Stillahavslom)  
1 ex vid Pigeon Point och 5 ex vid Ano Nuevo 20/6 samt 1 ex vid Pigeon Point 9/7.
2. **Common Loon** *Gavia immer* (Svartnäbbad islom)  
1 ex vid Abbotts Lagoon 18/6 och 1 ex vid Pigeon Point 9/7.
3. **Eared Grebe** *Podiceps nigricollis* (Svarthalsad dopping)  
1 ex vid Red Hill Marina 24/6 och ca 50 ex i en sjö öster om Mono Lake 5/7.
4. **Pied-billed Grebe** *Podilymbus podiceps* (Tjocknäbbad dopping)  
3 ex i Point Reyes-området 18/6, 1 ex vid Moss Landing 20/6 samt 2 ex i Patagonia Lake 28/6.
5. **Least Grebe** *Tachybaptus dominicus* (Dvärgdopping)  
1 ex i damm vid Sweetwater Wetlands 25/6!
6. **Western Grebe** *Aechmophorus occidentalis* (Mörk svandopping)  
4 ex i Abbotts Lagoon 18/6, 1 ex vid Ano Nuevo 20/6, 15 ex i Lake Hodges 23/6, 4 ex i Finney Lake och 8 ex i Ramer Lake 24/6.
7. **Clark's Grebe** *Aechmophorus clarkii* (Ljus svandopping)  
1 ex vid Ano Nuevo 20/6, 7 ex i Lake Hodges 23/6, 24 ex i Finney Lake och 2 ex i Ramer Lake 24/6.
8. **Black-vented Shearwater** *Puffinus opisthomelas* (Californialira)  
5 ex vid Pigeon Point 20/6!
9. **American White Pelican** *Pelecanus erythrorhynchos* (Hornpelikan)  
4 ex vid Moss Landing 20/6, 5 ex vid Bolsa Chica 22/6 och ca 40 ex vid Rock Hill 24/6.
10. **Brown Pelican** *Pelecanus occidentalis* (Brun pelikan)  
Allmän längs kusten i Kalifornien.
11. **Double-crested Cormorant** *Phalacrocorax auritus* (Öronskarv)  
Sedd åtta av resedagarna.
12. **Neotropic Cormorant** *Phalacrocorax brasilianus* (Amazonskarv)  
2 ex i Patagonia Lake 28/6.
13. **Pelagic Cormorant** *Phalacrocorax pelagicus* (Pelagskarv)  
Sedd vid Point Reyes Lighthouse 18/6 och vid Pigeon Point 20/6 och 9/7.
14. **Brandt's Cormorant** *Phalacrocorax penicillatus* (Blåstrupig skarv)  
Sedd vid Point Reyes Lighthouse 18/6 och vid Pigeon Point 20/6 och 9/7.
15. **Least Bittern** *Ixobrychus exilis* (Amerikansk dvärgrördrom)  
2 ex vid Finney Lake och 1 ex vid Ramer Lake 24/6.
16. **Great Blue Heron** *Ardea herodias* (Amerikansk gråhäger)  
Sedd åtta av resedagarna.
17. **Great Egret** *Ardea alba* (Ägretthäger)  
Sedd nio av resedagarna.
18. **Snowy Egret** *Egretta thula* (Snöhäger)  
Sedd fem av resedagarna: 17/6, 20/6, 22/6, 23/6 och 24/6.

19. **Cattle Egret** *Bubulcus ibis* (Kohäger)  
Allmän i Salton Sea-området 24/6.
20. **Green Heron** *Butorides virescens* (Grönryggad häger)  
1 ex vid Lake Hodges 23/6, 10 ex vid Ramer Lake och 1 ex vid Rock Hill 24/6 och 1 ex vid Patagonia Lake 28/6.
21. **Black-crowned Night-Heron** *Nycticorax nycticorax* (Natthäger)  
1 ex vid Bolinas Lagoon 17/6, 1 ex i Point Reyes-området 18/6, 1 ex vid Ano Nuevo och 1 ex vid Moss Landing 20/6, 26 ex vid Ramer Lake och 2 ex vid Finney Lake 24/6 samt 1 ex vid Mono Lake County Park 6/7.
22. **White-faced Ibis** *Plegadis chihi* (Maskibis)  
2 ex vid Bolsa Chica 22/6 och 21 ex vid Finney Lake 24/6.
23. **Canada Goose** *Branta canadensis* (Kanadagås)  
Sedd vid Bolinas Lagoon 17/6 samt med 5 ex vid Moss Landing 20/6.
24. **Cackling Goose** *Branta hutchinsii*  
1 ex vid Moss Landing 20/6!
25. **Brant** *Branta bernicla* (Prutgås)  
6 ex vid Abbotts Lagoon 18/6.
26. **Black-bellied Whistling-Duck** *Dendrocygna autumnalis* (Svartbukig visseland)  
1 ex vid Rio Rico 26/6 och 2 ex vid Kino Springs 27/6.
27. **Wood Duck** *Aix sponsa* (Brudand)  
7 ex i Five Brooks Pond 18/6.
28. **Mallard** *Anas platyrhynchos* (Gräsand)  
Sedd tretton av resedagarna.
29. **Gadwall** *Anas strepera* (Snatterand)  
4 ex i Abbotts Lagoon 18/6, 4 ex vid Pescadero 20/6, 1 ex i sjö öster om Mono Lake 5/7, 6 ex i Mono Lake 6/7 samt 5 ex vid Pescadero 9/7.
30. **Northern Shoveler** *Anas clypeata* (Skedand)  
2 ex i Cochise Lake 2/7 och 2 ex vid Pescadero 9/7.
31. **Cinnamon Teal** *Anas cyanoptera* (Kanelårta)  
35 ex vid Moss Landing 20/6 och 5 ex i sjö öster om Mono Lake 5/7.
32. **Green-winged Teal** *Anas crecca* (Amerikansk kricka)  
2 ex vid Sweetwater Wetlands 25/6 och 4 ex i sjö öster om Mono Lake 5/7.
33. **Redhead** *Aythya americana* (Amerikansk brunand)  
3 ex i Cochise Lake 2/7.
34. **Ring-necked Duck** *Aythya collaris* (Ringand)  
1 ex i Bolinas Lagoon 17/6.
35. **Surf Scoter** *Melanitta perspicillata* (Vitnackad svärta)  
Tämligen allmän vid kusten i Kalifornien.
36. **White-winged Scoter** *Melanitta fusca* (Svärta)  
1 ex vid Pigeon Point 9/7.



37. **Bufflehead** *Bucephala albeola* (Buffelhuvud)  
1 ex i Bolinas Lagoon 17/6!
38. **Common Merganser** *Mergus merganser* (Storskrake)  
11 ex vid Pescadero 20/6 och 2 ex i Tenaya Lake 7/7.
39. **Ruddy Duck** *Oxyura jamaicensis* (Amerikansk kopparand)  
1 ex vid Pescadero, 2 ex vid Ano Nuevo och 2 ex vid Moss Landing 20/6 samt 7 ex vid Sweetwater Wetlands 25/6.
40. **Turkey Vulture** *Cathartes aura* (Kalkongam)  
Allmän till mycket allmän, sedd nitton av resedagarna.
41. **Northern Harrier** *Circus cyaneus* (Blå kärnhök)  
5 ex i Point Reyes-området 18/6, 2 ex vid Ano Nuevo 20/6, 1 ex några mil norr om Mt Pinos 21/6 samt 1 ex några mil öster om Mono Lake 5/7.
42. **White-tailed Kite** *Elanus leucurus* (Vitstjärtad glada)  
1 ex vid Bolinas Lagoon 17/6 och 1 ex vid Moss Landing 20/6.
43. **Mississippi Kite** *Ictinia mississippiensis* (Mississippiglada)  
3 ex i Dudleyville 3/7.
44. **Sharp-shinned Hawk** *Accipiter striatus* (Amerikansk sparvhök)  
1 ex vid Grand Canyon 4/7.
45. **Cooper's Hawk** *Accipiter cooperii* (Coopers hök)  
1 ex vid Mt Pinos 21/6, 1 ex vid Lake Hodges 23/6 och 1 ex vid Proctor Parking Area 27/6.
46. **Harris's Hawk** *Parabuteo unicinctus* (Kaktusvråk)  
3 ex vid Roger Ponds 25/6.
47. **Gray Hawk** *Asturina nitida* (Gråvråk)  
2 ex vid Kino Springs 27/6 och 28/6 samt 1 ex vid Kino Springs Golfcourse 28/6.
48. **Zone-tailed Hawk** *Buteo albonotatus* (Bandstjärtad vråk)  
1 ex vid Barfoot Lookout 1/7.
49. **Red-shouldered Hawk** *Buteo lineatus* (Bandvingad vråk)  
1 ex vid Bolinas Lagoon 17/6, 1 ex i Point Reyes-området 18/6, 2 ex sedda strax nordöst om Pescadero 20/6 och 2 ex sedda längs med vägen på väg mot Mt Pinos 21/6.
50. **Short-tailed Hawk** *Buteo brachyurus* (Kortstjärtad vråk)  
1 ex vid Barfoot Lookout 1/7!
51. **Swainson's Hawk** *Buteo swainsoni* (Prärievråk)  
Observerad med sammanlagt 8 ex under sex av resedagarna.
52. **Red-tailed Hawk** *Buteo jamaicensis* (Rödstjärtad vråk)  
Den klart vanligaste vråken; sedd femton av resedagarna.
53. **Golden Eagle** *Aquila chrysaetos* (Kungsörn)  
1 ex vid Mines Road 19/6.
54. **Osprey** *Pandion haliaetus* (Fiskgjuse)  
2 ex vid Bolinas Lagoon 17/6, 3 ex i Point Reyes-området 18/6, 1 ex vid Finney Lake 24/6 samt 1 ex vid South Tufa Area 6/7.

55. **American Kestrel** *Falco sparverius* (Sparvfalk)  
3 ex vid Mines Road 19/6, 1 ex vid Lake Hodges 23/6, 1 ex vid Rock Hill 24/6, 1 ex vid Sweetwater Wetlands 25/6, 1 ex vid Sagehen Summit 5/7, 3 ex vid Bodie State Historical Park, 4 ex vid Mono Lake County Park och 1 ex vid South Tufa Area 6/7.
56. **Peregrine Falcon** *Falco peregrinus* (Pilgrimsfalk)  
2 ex i Point Reyes-området 18/6, 1 ex vid Lake Hodges 23/6, 2 ex vid Portal 30/6 samt 1 ex vid Tioga Pass 6/6.
57. **California Quail** *Callipepla californica* (Kalifornisk tofsvaktel)  
Sedd i goda antal dagligen i Kalifornien 18/6-22/6.
58. **Gambel's Quail** *Callipepla gambelii* (Ökentofsvaktel)  
Sedd fem av resedagarna i Arizona: 25/6, 28/6, 29/6, 30/6 och 2/7.
59. **Scaled Quail** *Callipepla squamata* (Fjällig tofsvaktel)  
2 adulta och 9 juvenila sedda vid Willow Tank/Rodeo 30/6.
60. **Mountain Quail** *Oreortyx pictus* (Bergtofsvaktel)  
2 ex längs med Ten Lakes Trail 7/7 och 1 ex på stigen till Westfall Meadows 8/7.
61. **Wild Turkey** *Meleagris gallopavo* (Kalkon)  
11 ex vid Mines Road 19/6.
62. **Common Moorhen** *Gallinula chloropus* (Rörhöna)  
5 ex vid Sweetwater Wetlands 25/6.
63. **American Coot** *Fulica americana* (Amerikansk sothöna)  
Sedd sju av resedagarna.
64. **Black-bellied Plover** *Pluvialis squatarola* (Kustpipare)  
2 ex vid Red Hill Marina 24/6.
65. **Semipalmated Plover** *Charadrius semipalmatus* (Flikstrandpipare)  
1 ex vid Salton City 23/6, 1 ex vid Red Hill Marina 24/6, 1 ex vid Sweetwater Wetlands 25/6 och 1 ex vid Cochise Lake 2/7.
66. **Snowy Plover** *Charadrius alexandrinus* (Svartbent strandpipare)  
2 ex vid Abbotts Lagoon 18/6 och 11 ex vid Salton City 23/6.
67. **Killdeer** *Charadrius vociferus* (Skrikstrandpipare)  
Sedd nio av resedagarna.
68. **Black Oystercatcher** *Haematopus bacmani* (Klippstrandskata)  
1 ex vid Drakes Beach 18/6, 1 ex vid Pescadero och 4 ex vid Pigeon Point 20/6 samt 2 ex vid Pescadero och 4 ex vid Pigeon Point 9/7.
69. **American Avocet** *Recurvirostra americana* (Amerikansk skärfläcka)  
7 ex vid Rock Hill och 45 ex vid Red Hill Marina 24/6, 40 ex vid Cochise Lake 2/7 samt 35 ex vid sjö öster om Mono Lake 5/7.
70. **Black-necked Stilt** *Himantopus mexicanus* (Amerikansk styltlöpare)  
Ca 20 ex vid Moss Landing 20/6, ca 20 ex vid Bolsa Chica 22/6, allmän vid Salton Sea 23/6-24/6 samt 15 ex vid Cochise Lake 2/7.
71. **Greater Yellowlegs** *Tringa melanoleuca* (Större gulbena)  
11 ex vid Moss Landing 20/6.

72. **Willet** *Catoptrophorus semipalmatus* (Willetsnäppa)  
1 ex vid Pescadero 20/6, ca 30 ex vid Bolsa Chica 22/6, 15 ex vid Salton Sea 24/6, 1 ex vid Cochise Lake 2/7, 1 ex vid sjö öster om Mono Lake 5/7 samt 11 ex vid Pescadero 9/7.
73. **Whimbrel** *Numenius phaeopus* (Småspov)  
5 ex vid Pescadero 20/6, 1 ex vid Finney Lake 24/6 samt ca 40 ex vid Pescadero 9/7.
74. **Long-billed Curlew** *Numenius americanus* (Långnäbbad spov)  
91 ex vid Bolinas Lagoon 17/6, 30 ex vid Salton Sea 24/6 samt 4 ex vid Cochise Lake 2/7.
75. **Marbled Godwit** *Limosa fedoa* (Präriespov)  
2 ex vid Bolinas Lagoon 17/6, 10 ex vid Inverness 18/6, 25 ex vid Bolsa Chica 22/6, 9 ex vid Salton City 23/6, 10 ex vid Red Hill Marina 24/6 samt 2 ex vid Cochise Lake 2/7.
76. **Ruddy Turnstone** *Arenaria interpres* (Roskarl)  
3 ex vid Pescadero 9/7.
77. **Surfbird** *Aphriza virgata* (Bränningsnäppa)  
1 ex vid Pescadero 9/7.
78. **Least Sandpiper** *Calidris minutilla* (Dvärgsnäppa)  
17 ex vid Cochise Lake 2/7.
79. **Long-billed Dowitcher** *Limnodromus scolopaceus* (Större beckasinsnäppa)  
32 ex vid Bolsa Chica 22/6.
80. **Wilson's Snipe** *Gallinago delicata* (Wilsonbeckasin)  
1 ex vid Mono Lake County Park 6/7.
81. **Wilson's Phalarope** *Phalaropus tricolor* (Wilsonsimsnäppa)  
Ca 40 ex vid Cochise Lake 2/7 och ca 30 ex vid Mono Lake County Park 6/7.
82. **Bonaparte's Gull** *Larus philadelphia* (Trädårs)
- 1 ex vid Inverness 18/6.
83. **California Gull** *Larus californicus* (Prärietrut)  
2 ex vid Pescadero 20/6 samt mängder vid Mono Lake 6/7 och ett fåtal inne i Yosemite 7/7.
84. **Western Gull** *Larus occidentalis* (Västrut)  
Sedd fyra av resedagarna: 17/6, 18/6, 20/6 samt 22/6.
85. **Yellow-footed Gull** *Larus livens* (Mexikotrut)  
1 ex vid Salton City 23/6 samt 3 ex vid Salton Sea 24/6.
86. **Heermann's Gull** *Larus heermanni* (Vithuvad års)
- 2 ex vid Point Reyes Lighthouse 18/6, 65 ex vid Pescadero och 15 ex vid Pigeon Point 20/6, 4 ex vid Bolsa Chica 22/6 och minst 200 ex vid Pigeon Point/Pescadero 9/7.
87. **Caspian Tern** *Sterna caspia* (Skräntärna)  
9 ex vid Bolinas Lagoon 17/6, 15 ex i Point Reyes-området 18/6, ca 80 ex vid Pescadero 20/6, 15 ex vid Bolsa Chica 22/6, 17 ex vid Salton City 23/6, ca 30 ex vid Salton Sea 24/6 samt ca 40 ex vid Pescadero 9/7.
88. **Royal Tern** *Sterna maxima* (Kungstärna)  
Ca 20 ex vid Bolsa Chica 22/6.
89. **Elegant Tern** *Sterna elegans* (Aztektärna)  
Ca 900 ex vid Bolsa Chica 22/6.

90. **Forster's Tern** *Sterna forsteri* (Kärrtärna)  
Ca 150 ex vid Bolsa Chica 22/6, 6 ex vid Lake Hodges 23/6 och ca 80 ex vid Salton Sea 24/6.
91. **Least Tern** *Sterna antillarum* (Amerikansk småtärna)  
12 ex vid Bolsa Chica 22/6.
92. **Gull-billed Tern** *Sterna nilotica* (Sandtärna)  
Ca 130 ex vid Rock Hill 24/6.
93. **Black Tern** *Chlidonias niger* (Svarttärna)  
2 adulta vid Red Hill Marina 24/6.
94. **Black Skimmer** *Rynchops niger* (Amerikansk saxnäbb)  
Ca 50 ex vid Bolsa Chica 22/6 och ca 200 ex vid Salton Sea 24/6.
95. **Common Murre** *Uria aalge* (Sillgrissla)  
Goda antal vid Point Reyes Lighthouse 18/6 och Pigeon Point 20/6 och 9/7.
96. **Pigeon Guillemot** *Cephus columba* (Beringtejt)  
Ca 10 ex vid Point Reyes Lighthouse 18/6 samt ca 30 ex vid Pigeon Point 20/6 och 9/7.
97. **Marbled Murrelet** *Brachyramphus marmoratus* (Marmoralka)  
15 ex vid Pigeon Point och 7 ex vid Ano Nuevo 20/6 samt 10 ex vid Pigeon Point 9/7.
98. **Cassin's Auklet** *Ptychoramphus aleuticus* (Sotalka)  
3 ex vid Pigeon Point 9/7.
99. **Rhinoceros Auklet** *Cerorhinca monocerata* (Hornalka)  
3 ex vid Pigeon Point 9/7.
100. **Mourning Dove** *Zenaida macroura* (Spetsstjärtad duva)  
Mycket vanlig; sedd arton av resedagarna.
101. **White-winged Dove** *Zenaida asiatica* (Vitvingad duva)  
Vanlig vid Salton Sea och i Arizona; sedd i goda antal dagligen 24/6-3/7.
102. **Eurasian Collared-Dove** *Streptopelia decaocto* (Turkduva)  
6 ex vid Calipatria 24/6 och 1 ex vid Dudleyville 3/7.
103. **Inca Dove** *Columbina inca* (Inkaduva)  
2 ex i Calipatria 24/6 och 2 ex i Aravaipa Canyon 3/7. Anmärkningsvärt få obsar!
104. **Common Ground-Dove** *Columbina passerina* (Nordlig markduva)  
Ca 10 ex vid Calipatria 24/6, 1 ex vid Rio Rico 26/6, 1 ex vid Kino Springs, 10 ex vid Kino Springs Golfcourse och 6 ex vid Paton Home 28/6.
105. **Rock Dove** *Columba livia* (Klippduva/Tamduva)  
Noterad arton av resedagarna.
106. **Band-tailed Pigeon** *Columba fasciata* (Bandstjärtsduva)  
1 ex vid Olema Campground 18/6, ca 20 ex vid Ano Nuevo 20/6, 1 ex längs Bog Springs Trail 26/6, 2 ex vid Proctor Parking Area 27/6, 6 ex i Barfoot Park 1/7, 8 ex vid South Fork Cave Creek 2/7 samt 3 ex vid Pigeon Point 9/7.
107. **Yellow-billed Cuckoo** *Coccyzus americanus* (Gulnäbbad regngök)  
1 ex vid Paton Home 28/6.



108. **Greater Roadrunner** *Geococcyx californianus* (Större tuppgök)  
2 ex vid Mines Road 19/6, 1 ex vid Maricopa 22/6, 2 ex vid Salton Sea 24/6, 1 ex vid San Xavier del Mission 25/6 samt 1 ex vid Patagonia Lake 28/6.
109. **Barn Owl** *Tyto alba* (Tornuggla)  
1 ex vid Dudleyville 2/7.
110. **Great Horned Owl** *Bubo virginianus* (Virginiauv)  
3 ex vid Drakes Beach och 1 ex vid Five Brooks Pond 18/6.
111. **Spotted Owl** *Strix occidentalis* (Fläckuggla)  
1 ex vid Five Brooks Pond 18/6.
112. **Northern Saw-whet Owl** *Aegolius acadicus* (Rostpärluggla)  
1 ex vid Five Brooks Pond 18/6.
113. **Burrowing Owl** *Athene cunicularia* (Prärieuggla)  
4 ex i Salton Sea-området 24/6.
114. **Elf Owl** *Micrathene whitneyi* (Kaktusuggla)  
1 ex vid Santa Rita Lodge 25/6, 1 ex vid Proctor Parking Area 27/6 och 1 ex i Ash Canyon 28/6.
115. **Whiskered Screech-Owl** *Otus trichopsis* (Mustaschdvärguv)  
2 ex i Madera Canyon 25/6.
116. **Western Screech-Owl** *Otus kennicottii* (Västlig skrikdvärguv)  
1 ex vid Finney Lake 24/6 samt 1 ex vid Stewart Campground 1/7.
117. **Common Poorwill** *Phalaenoptilus nuttallii* (Dvalnattskärre)  
2 ex vid Finney Lake 24/6, 1-2 ex i Madera Canyon 25/6 samt 2 ex vid Stewart Campground 30/6.
118. **Whip-poor-will** *Caprimulgus vociferus* (Skriknattskärre)  
1 ex i Madera Canyon 25/6 samt 3 ex 30/6 och 2 ex 1/7 vid Stewart Campground.
119. **Common Nighthawk** *Chordeiles minor* (Större falknattskärre)  
3 ex i Ash Canyon 28/6, 3 ex vid Sagehen Summit och ca 20 ex mellan Sagehen Summit och Lee Vining 5/7.
120. **Lesser Nighthawk** *Chordeiles acutipennis* (Mindre falknattskärre)  
2 ex vid Rock Hill och 3 ex vid Gilbert Ray Campground 24/6, 7 ex vid Kino Springs 27/6 samt 35 ex mellan Dudleyville och Superior 2/7.
121. **Black Swift** *Cypseloides niger* (Svart seglare)  
2 ex vid Yosemite Falls 7/7.
122. **White-throated Swift** *Aeronautes saxatalis* (Brokseglare)  
1 ex nordöst om Pescadero 20/6, 1 ex på väg mot Mt Pinos 21/6, 6 ex vid Patagonia Roadside Rest Area 28/6, 10 ex vid Barfoot Lookout 1/7, 2 ex vid South Fork Cave Creek 2/7 samt 5 ex vid Grand Canyon 4/7.
123. **Lucifer Hummingbird** *Calothorax lucifer* (Luciferkolibri)  
1 hanne och en hona i Ash Canyon 28/6.
124. **Violet-crowned Hummingbird** *Amazilia violiceps* (Vitbröstad kolibri)  
1 ex vid Proctor Parking Area 26/6, 1 ex vid Santa Rita Lodge 27/6 och 1 ex vid Paton Home 28/6.

125. **Broad-billed Hummingbird** *Cynanthus latirostris* (Brednäbbad kolibri)  
1 ex vid Madera Kubo och 2 ex vid Santa Rita Lodge 26/6, 5 ex vid Santa Rita Lodge 27/6, 3 ex vid Paton Home och 4 ex i Ash Canyon 28/6, 2 ex i Miller Canyon 29/6 samt 1 ex i Ash Canyon 30/6.
126. **White-eared Hummingbird** *Hylocharis leucotis* (Vitörad kolibri)  
1 adult och en subadult hanne i Miller Canyon 29/6.
127. **Blue-throated Hummingbird** *Lampornis clemenciae* (Blåstrupig kolibri)  
1 ex vid Madera Kubo 26/6, 2 ex i Miller Canyon 29/6 samt 1 ex i South Fork Cave Creek 2/7.
128. **Magnificent Hummingbird** *Eugenes fulgens* (Rivolikolibri)  
1 ex vid Bog Springs och 1 ex vid Santa Rita Lodge 26/6, 1 ex vid Santa Rita Lodge 27/6, 1 ex i Ash Canyon 28/6 och 30/6 och 2 ex i Miller Canyon 29/6.
129. **Anna's Hummingbird** *Calypte anna* (Annas kolibri)  
2 ex vid Mines Road 19/6, 2 ex vid Lake Hodges 23/6, 6 ex i Ash Canyon 28/6, ca 10 ex i Miller Canyon 29/6 samt 2 ex i Ash Canyon 30/6.
130. **Costa's Hummingbird** *Calypte costae* (Costas kolibri)  
1 ex vid Arizona Sonora Desert Museum 25/6, 1 ex vid Proctor Parking Area 27/6 samt 1 ex vid Paton Home 28/6.
131. **Black-chinned Hummingbird** *Archilochus alexandri* (Svarthakad kolibri)  
2 ex vid Mines Road 19/6, 1 ex vid Santa Rita Lodge 26/6, 3 ex vid Santa Rita Lodge 27/6 och 4 ex vid Paton Home och ca 10 ex i Ash Canyon 28/6, ca 40 ex i Miller Canyon 29/6, 2 ex i Ash Canyon och 1 ex vid Big Thicket 30/6 samt 1 ex vid Big Thicket 2/7.
132. **Calliope Hummingbird** *Stellula calliope* (Kalliopekolibri)  
2 ex norr om Mt Pinos 21/6.
133. **Broad-tailed Hummingbird** *Selasphorus platycercus* (Bredstjärtad kolibri)  
4 ex i Miller Canyon 29/6.
134. **Allen's Hummingbird** *Selasphorus sasin* (Allens kolibri)  
1 ex vid Bolinas Lagoon 17/6, 4 ex vid Olema Campground, 1 ex vid Point Reyes Lighthouse och 2 ex vid White House Pool 18/6.
135. **Rufous Hummingbird** *Selasphorus rufus* (Rostkolibri)  
1 ex vid Ten Lakes Trail 7/7.
136. **Elegant Trogon** *Trogon elegans* (Kopparstjärtstrogon)  
2 ex vid Bog Springs Trail 26/6, 1 ex i Miller Canyon 29/6 samt 4 ex i South Fork Cave Creek 2/7.
137. **Belted Kingfisher** *Ceryle alcyon* (Bälteskungsfiskare)  
1 ex vid Bolinas Lagoon 17/6 och 1 ex vid Pescadero 20/6.
138. **Acorn Woodpecker** *Melanerpes formicivorus* (Samlarspett)  
Den vanligaste hackspetten; observerad sju av resedagarna: 18/6, 19/6, 23/6, 26/6-28/6 och 7/7.
139. **Lewis's Woodpecker** *Melanerpes lewis* (Kråkspett)  
3 ex vid Mines Road 19/6.
140. **Gila Woodpecker** *Melanerpes uropygialis* (Kaktusspett)  
Allmän i rätt biotop i Arizona; sedd dagligen 25/6-28/6.

141. **Williamson's Woodpecker** *Sphyrapicus thyroideus* (Svartryggig savspett)  
2 ex vid Chevron Meadows och 2 ex vid Westfall Meadows 8/7.
142. **Red-breasted Woodpecker** *Sphyrapicus ruber* (Rödhuvas savspett)  
1 ex vid White Wolf Campground 7/7 samt 2 ex vid Chevron Meadows 8/7.
143. **Hairy Woodpecker** *Picoides villosus* (Hårspett)  
4 ex vid Mt Pinos 22/6, 3 ex i Barfoot Park 1/7 samt 1 ex vid Porcupine Creek och 1 ex vid White Wolf Campground 7/7.
144. **Black-backed Woodpecker** *Picoides arcticus* (Svartryggig hackspett)  
1 ex längs Ten Lakes Trail 7/7.
145. **Nuttall's Woodpecker** *Picoides nuttallii* (Chaparralspett)  
Ca 10 ex vid Mines Road 19/6 och 7 ex vid Lake Hodges 23/6.
146. **Ladder-backed Woodpecker** *Picoides scalaris* (Bandryggig hackspett)  
1 ex vid Florida Wash och 4 ex vid Proctor Parking Area 27/6, 1 ex vid Patagonia Lake och 1 ex vid Paton Home 28/6 samt 1 ex i Ash Canyon 30/6.
147. **Arizona Woodpecker** *Picoides arizonae*  
3 ex vid Madera Picnic Area 27/6, 1 ex i Ash Canyon 28/6, 1 ex i Ash Canyon 30/6 samt 3 ex i South Fork Cave Creek 2/7.
148. **White-headed Woodpecker** *Picoides albolarvatus* (Vithuvad hackspett)  
2 ex vid McGill Campground 21-22/6.
149. **Gilded Flicker** *Colaptes chrysoides*  
1 ex vid Arizona Sonora Desert Museum 25/6.
150. **Northern Flicker** *Colaptes auratus* (Guldspett)  
1 ex vid Bolinas Lagoon 17/6, 1 ex vid Mines Road 19/6, 1 ex vid McGill Campground 21/6, 1 ex i Ash Canyon 30/6, 3 ex i Barfoot Park 1/7, 2 ex vid Grand Canyon 4/7, 2 ex i Bodie State Historical Park 6/7 samt 1 ex vid White Wolf Campground 7/7.
151. **Northern Beardless-Tyrannulet** *Camptostoma imberbe* (Nordlig dvärgtyrann)  
1 ex vid Santa Rita Lodge 26/6, 2 ex vid South Fork Cave Creek 2/7 samt 2 ex vid Oak Flats Campground 3/7.
152. **Greater Pewee** *Contopus pertinax* (Större pivi)  
1 ex i Barfoot Park 1/7.
153. **Olive-sided Flycatcher** *Contopus cooperi* (Nordlig pivi)  
2 ex vid Mt Pinos 21/6.
154. **Western Wood-Pewee** *Contopus sordidulus* (Västlig pivi)  
1 ex vid Mines Road 19/6, 2 ex vid Mt Pinos 21/6, 5 ex vid Mt Pinos 22/6, 7 ex i Madera Canyon 26/6, 5 ex i Madera Canyon 27/6 samt 2 ex vid South Fork Cave Creek 2/7.
155. **Pacific-slope Flycatcher** *Empidonax difficilis* (Västempid)  
Allmän i Point Reyes-området 18/6-19/6 samt 1 ex vid Lake Hodges 23/6.
156. **Cordilleran Flycatcher** *Empidonax occidentalis*  
1 ex vid Bog Springs Trail 26/6 och 2 ex vid South Fork Cave Creek 2/7.
157. **Hammond's Flycatcher** *Empidonax hammondi* (Hammondempid)  
1 ex vid Tioga Pass 6/7 samt 1 ex vid Tuolumne Meadows och 1 ex vid White Wolf Campground 7/7.

158. **Dusky Flycatcher** *Empidonax oberholseri* (Bergempid)  
2 ex vid Westfall Meadows 8/7.
159. **Black Phoebe** *Sayornis nigricans* (Svart fibi)  
Allmän: sedd tolv av resedagarna.
160. **Say's Phoebe** *Sayornis saya* (Rödbrun fibi)  
1 ex vid Kino Springs 28/6, 1 ex vid sjö öster om Mono Lake 5/7 samt 2 ex vid Bodie State Historical Park 6/7.
161. **Vermilion Flycatcher** *Pyrocephalus rubinus* (Rubintyrann)  
3 ex vid Rio Rico 26/6, 3 ex vid Kino Springs, 1 ex vid Kino Springs Golfcourse, 4 ex vid Patagonia Lake och 3 ex vid Paton home 28/6, samt 2 ex vid Oak Flats Campground och 1 ex vid Dudleyville 3/7.
162. **Dusky-capped Flycatcher** *Myiarchus tuberculifer* (Mörkhättad topptyrann)  
1 ex vid San Xavier del Mission 25/6, 2 ex vid Madera Picnic Area och 2 ex vid Bog Springs Trail 26/6, 1 ex vid Proctor Parking Area och 1 ex vid Madera Picnic Area 27/6.
163. **Ash-throated Flycatcher** *Myiarchus cinerascens* (Gråstrupig topptyrann)  
1 ex vid White House Pool 18/6, 3 ex vid Mines Road 19/6, 4 ex vid Mt Pinos 21/6, 2 ex vid Lake Hodges 23/6, 1 ex vid Proctor Parking Area 27/6, 1 ex vid Paton Home 28/6 samt 2 ex vid South Fork Cave Creek 2/7.
164. **Brown-crested Flycatcher** *Myiarchus tyrannulus* (Brunhättad topptyrann)  
2 ex vid Madera Picnic Area 26/6 samt 1 ex vid Paton home 28/6.
165. **Thick-billed Kingbird** *Tyrannus crassirostris* (Tjocknäbbad kungstyrann)  
2 ex vid Paton home 28/6.
166. **Tropical Kingbird** *Tyrannus melancholicus* (Tropisk kungstyrann)  
3 ex vid Rio Rico 26/6.
167. **Cassin's Kingbird** *Tyrannus vociferans* (Cassins kungstyrann)  
1 ex vid Broadway/Shannon Road 25/6, 1 ex vid Kino Springs 27/6, 7 ex vid Kino Springs, 5 ex vid Kino Springs Golfcourse, 2 ex vid Patagonia Roadside Rest Area samt 1 ex vid Paton home 28/6.
168. **Western Kingbird** *Tyrannus Verticalis* (Västlig kungstyrann)  
Allmän: sedd tio av resedagarna.
169. **Sulphur-bellied Flycatcher** *Myiodynastes luteiventris* (Gulbukig tyrann)  
1 ex vid Madera Picnic Area 26/6 och 27/6.
170. **Loggerhead Shrike** *Lanius ludovicianus* (Amerikansk törnskata)  
1 ex på väg mot Mt Pinos 21/6, 5 ex vid Maricopa 22/6, 1 ex vid Salton Sea 24/6, 1 ex vid Sweetwater Wetlands 25/6 samt 1 ex vid sjö öster om Mono Lake 5/7.
171. **Gray Vireo** *Vireo vicinior* (Grå vireo)  
3 ex vid Oak Flats Campground 3/7.
172. **Bell's Vireo** *Vireo bellii* (Sumpvireo)  
1 ex vid Mines Road 19/6, 7 ex vid Proctor Parking Area 26/6, 8 ex vid Florida Wash och 10 ex vid Proctor Parking Area 27/6, 1 ex vid Kino Springs Golfcourse, 5 ex vid Patagonia Roadside Rest Area och 3 ex vid Patagonia Lake 28/6 samt 4 ex vid Oak Flats Campground 3/7.

173. **Hutton's Vireo** *Vireo huttoni* (Huttons vireo)  
1 ex vid Lake Hodges 23/6, 1 ex i Barfoot Park 1/7 och 2 ex vid South Fork Cave Creek 2/7.
174. **Plumbeous Vireo** *Vireo plumbeus*  
1 ex vid Bog Springs Trail 26/6, 4 ex i Barfoot Park 1/7 och 4 ex vid South Fork Cave Creek 2/7.
175. **Cassin's Vireo** *Vireo cassinii*  
1 ex vid Tuolumne Meadows 7/7.
176. **Steller's Jay** *Cyanocitta stelleri* (Stellerskrika)  
Tämligen allmän: observerad nio av resedagarna. Vanligast vid Mt Pinos där vi såg ca 15 ex.
177. **Western Scrub-Jay** *Aphelocoma californica*  
Vanlig i Kalifornien 17/6-21/6, 23/6 och 9/7.
178. **Mexican Jay** *Aphelocoma ultramarina* (Kanjonskrika)  
Vanlig i Arizona 26/6-2/7.
179. **Clark's Nutcracker** *Nucifraga columbiana* (Grå nötkråka)  
1 ex vid Mt Pinos 21/6 och 22/6, 2 ex vid Tioga Pass 6/7 och 1 ex vid Tioga Lake 7/7.
180. **American Magpie** *Pica Hudsonia* (Svartnäbbad skata)  
2 ex vid Mono Lake County Park 6/7.
181. **Yellow-billed Magpie** *Pica nuttalli* (Gulnäbbad skata)  
14 ex vid Mines Road 19/6 samt 1 ex på väg mot Mt Pinos 21/6.
182. **Common Raven** *Corvus corax* (Korp)  
Allmän: observerad sexton av resedagarna.
183. **Chihuahuan Raven** *Corvus cryptoleucus* (Chihuahuakorp)  
1 ex i Rodeo 30/6, 1 ex i Chiricahua Mts 1/7, 2 ex vid Cochise Lake 2/7 samt 3 ex vid Oak Flats Campground 3/7.
184. **American Crow** *Corvus brachyrhynchos* (Amerikansk kråka)  
Allmän: observerad tretton av resedagarna.
185. **Horned Lark** *Eremophila alpestris* (Berglärka)  
Ca 15 ex vid Cochise Lake 2/7.
186. **Purple Martin** *Progne subis* (Blå storsvala)  
1 ex i Dudleyville och 5 ex i Aravaipa Canyon 3/7.
187. **Northern Rough-winged Swallow** *Stelgidopteryx serripennis* (Nordlig kamvingesvala)  
1 ex vid Bolinas Lagoon 17/6, 1 ex vid White House Pool 18/6 och 7 ex vid Sweetwater Wetlands 25/6.
188. **Bank Swallow** *Riparia riparia* (Backsvala)  
Ca 15 ex vid Ano Nuevo 20/6.
189. **Violet-green Swallow** *Tachycineta thalassina* (Violettgrönsvala)  
Tämligen allmän, 1 ex observerad dagligen i Kalifornien 18/6-22/6.
190. **Tree Swallow** *Tachycineta bicolor* (Trädsvala)  
Observerad i Kalifornien 17/6-23/6 samt 9/7.



191. **Cliff Swallow** *Petrochelidon pyrrhonota* (Stensvala)  
Vanligaste svalarten; observerad fjorton av resedagarna.
192. **Barn Swallow** *Hirundo rustica* (Ladusvala)  
Allmän: observerad tio av resedagarna.
193. **Bridled Titmouse** *Baeolophus wollweberi* (Sonoratoftsmes)  
4 ex vid Bog Springs Trail och 2 ex vid Madera Kubo 26/6, 2 ex vid Santa Rita Lodge 27/6, 1 ex i Ash Canyon 30/6 samt 4 ex vid South Fork Cave Creek 2/7.
194. **Oak Titmouse** *Baeolophus inornatus* (Västlig gråmes)  
5 ex vid Mines Road 19/6, 3 ex vid Mt Pinos 21/6 samt 2 ex vid Lake Hodges 23/6.
195. **Juniper Titmouse** *Baeolophus ridgwayi*  
1 ex vid Grand Canyon 4/7.
196. **Mountain Chickadee** *Poecile gambeli* (Bergtita)  
8 ex i Mt Pinos-området 21/6, 2 ex vid Mc Gill Campground 22/6, 12 ex i Grand Canyon-området 4/7, 2 ex vid Tioga Pass 6/7 samt 15 ex i Yosemite 7/7.
197. **Mexican Chickadee** *Poecile sclateri* (Mexikansk tita)  
15 ex i Barfoot Park 1/7 och 3 ex vid South Fork Cave Creek 2/7.
198. **Chestnut-backed Chickadee** *Poecile rufescens* (Rostmes)  
Endast observerad i Point Reyes-området 17/6-19/6.
199. **Verdin** *Auriparus flaviceps* (Verdinmes)  
4 ex vid Rock Hill 24/6, 4 ex vid Broadway/Shannon Road och 5 ex vid San Xavier del Mission 25/6, 3 ex vid Madera Picnic Area 26/6, 2 ex vid Santa Rita Lodge 27/6, 2 ex vid Patagonia Roadside Rest Area 28/6 samt 5 ex vid Oak Flats Campground 3/7.
200. **Bushtit** *Psaltriparus minimus* (Buskmes)  
Tämligen allmän: observerad åtta av resedagarna.
201. **Red-breasted Nuthatch** *Sitta canadensis* (Rödbrostad nötväcka)  
4 ex i Barfoot Park 1/7.
202. **White-breasted Nuthatch** *Sitta carolinensis* (Vitbröstad nötväcka)  
3 ex vid Mines Road 19/6, 1 ex vid Mt Pinos 22/6, 5 ex vid Santa Rita Lodge 26/6, 4 ex vid Santa Rita Lodge 27/6, 2 ex vid Patagonia Lake 28/6, ca 10 ex i Barfoot Park 1/7 samt 4 ex vid South Fork Cave Creek 2/7.
203. **Pygmy Nuthatch** *Sitta pygmaea* (Dvärgnötväcka)  
3 ex vid Olema Campground 18/6, 1 ex vid Mt Pinos 21/6, 2 ex vid Mt Pinos 22/6, 2 ex i Barfoot Park 1/7 samt 5 ex vid Grand Canyon 4/7.
204. **Brown Creeper** *Certhia americana* (Amerikansk trädkrypare)  
1 ex vid Mt Pinos 22/6 samt 2 ex i Barfoot Park 1/7.
205. **Bewick's Wren** *Thryomanes bewickii* (Snårgårdsmyg)  
1 ex vid Bolinas Lagoon 17/6, 2 ex vid Mines Road 19/6, 1 ex vid Mt Pinos 21/6, 1 ex i Madera Canyon 26/6 och 27/6, 2 ex vid Kino Springs Golfcourse och 2 ex vid Patagonia Lake 28/6, 2 ex i Barfoot Park 1/7 samt 8 ex vid Oak Flats Campground 3/7.
206. **House Wren** *Troglodytes aedon* (Husgårdsmyg)  
Tämligen allmän: observerad åtta av resedagarna, bl a 6 ex vid Lake Hodges 23/6 och 8 ex vid Mono Lake County Park 6/7.

207. **Winter Wren** *Troglodytes troglodytes* (Gärdsmyg)  
2 ex vid Ten Lakes Trail och 2 ex vid Tuolumne Meadows 7/7.
208. **Marsh Wren** *Cistothorus palustris* (Kärrgärdsmyg)  
5 ex vid Drakes Beach 18/6, 1 ex vid Pescadero 20/6 samt 2 ex vid Finney Lake 24/6.
209. **Cactus Wren** *Campylorhynchus brunneicapillus* (Kaktusgärdsmyg)  
Mycket allmän i lämplig biotop runt Tucson 25/6, 1 ex vid Big Thicket 2/7 samt 3 ex i Aravaipa Canyon 3/7.
210. **Rock Wren** *Salpinctes obsoletus* (Klippgärdsmyg)  
3 ex vid Point Reyes Lighthouse 18/6, 8 ex vid Grand Canyon 4/7 samt 3 ex vid Bodie State Historical Park 6/7.
211. **Canyon Wren** *Catherpes mexicanus* (Kanjonggärdsmyg)  
1 ex vid Mines Road 19/6, 1 ex vid Proctor Parking Area 27/6 samt 1 ex vid South Fork Cave Creek 2/7.
212. **Wrentit** *Chamaea fasciata* (Messmyg)  
2 ex vid White House Pool 18/6, 1 ex vid Mines Road 19/6 samt ca 10 ex vid Lake Hodges 23/6.
213. **Golden-crowned Kinglet** *Regulus satrapa* (Guld kronad kungsfågel)  
Allmän i Yosemite 7/7-8/7.
214. **California Gnatcatcher** *Polioptila californica* (Kalifornisk myggsnappare)  
5 ex vid Lake Hodges 23/6!
215. **Black-tailed Gnatcatcher** *Polioptila melanura* (Svartstjärtad myggsnappare)  
2 ex vid Broadway/Shannon Road, 2 ex vid San Xavier del Mission och 2 ex vid Arizona Sonora Desert Museum 25/6 samt 1 ex vid Big Thicket 2/7.
216. **Blue-gray Gnatcatcher** *Polioptila caerulea* (Blågrå myggsnappare)  
2 ex vid Oak Flats Campground och 2 ex i Aravaipa Canyon 3/7.
217. **Mountain Bluebird** *Sialia currucoides* (Bergsialia)  
6 ex vid Bodie State Historical Park 6/7 samt 2 ex vid Tuolumne Meadows 7/7.
218. **Western Bluebird** *Sialia mexicana* (Västsialia)  
2 ex vid Olema Campground och 3 ex vid Point Reyes Lighthouse 18/6, 8 ex vid Mines Road 19/6, sammanlagt 11 ex i Mt Pinos-området 21/6 samt ca 10 ex i Mt Pinos-området 22/6.
219. **American Robin** *Turdus migratorius* (Vandringstrast)  
Observerad åtta av resedagarna, men aldrig talrik.
220. **Swainson's Thrush** *Catharus ustulatus* (Beigekindad skogstrast)  
2 ex vid Drakes Beach och 3 ex vid Five Brooks Pond 18/6.
221. **Hermit Thrush** *Catharus guttatus* (Eremitiskogstrast)  
2 ex i Barfoot Park 1/7, 1 ex vid Tioga Lake och 1 ex vid White Wolf Campground 7/7.
222. **Northern Mockingbird** *Mimus polyglottos* (Nordlig härmtrast)  
Observerad åtta av resedagarna, bl a 7 ex vid Maricopa 22/6 och 3 ex vid Salton City 23/6.
223. **Bendire's Thrasher** *Toxostoma bendirei* (Bendires härmtrast)  
1 ex vid San Xavier del Mission 25/6.

224. **Curve-billed Thrasher** *Toxostoma curvirostre* (Bågnäbbad härmtrast)  
1 ex vid Gilbert Ray Campground och 2 ex vid Broadway/Shannon Road 25/6, 2 ex vid Kino Springs Golfcourse och 1 ex i Ash Canyon 28/6, 2 ex i Ash Canyon och 1 ex vid Big Thicket 30/6 samt 3 ex vid Big Thicket 2/7.
225. **California Thrasher** *Toxostoma redivivum* (Kalifornisk härmtrast)  
3 ex vid Mines Road 19/6.
226. **Crissal Thrasher** *Toxostoma crissale* (Crissalhärmtrast)  
2 ex vid Oak Flats Campground 3/7.
227. **Le Conte's Thrasher** *Toxostoma lecontei* (Mojavehärmtrast)  
1 ex i Maricopa 22/6!
228. **Sage Thrasher** *Oreoscoptes montanus* (Buskhärmtrast)  
4 ex vid Sagehen Summit 5/7, ca 25 ex vid Bodie State Historical Park samt 4 ex vid South Tufa Area 6/7.
229. **European Starling** *Sturnus vulgaris* (Stare)  
Allmän: observerad sexton av resedagarna.
230. **Phainopepla** *Phainopepla nitens* (Svart silkesflugsnappare)  
12 ex vid Mines Road 19/6, 1 ex vid Rio Rico 26/6, 2 ex vid Kino Springs 27/6, 3 ex vid Kino Springs, 4 ex vid Kino Springs Golfcourse, 4 ex vid Patagonia Roadside Rest Area och ca 20 ex vid Paton home 28/6 samt 4 ex vid Oak Flats Campground 3/7.
231. **Orange-crowned Warbler** *Vermivora celata* (Orangekronad skogssångare)  
3 ex vid Tuolumne Meadows 7/7.
232. **Virginia's Warbler** *Vermivora virginiae* (Virginias skogssångare)  
2 ex vid Proctor Parking Area 27/6 samt 1 ex i Barfoot Park 1/7.
233. **Nashville Warbler** *Vermivora ruficapilla* (Nashilleskogssångare)  
2 ex vid Yosemite Creek 7/7.
234. **Lucy's Warbler** *Vermivora luciae* (Rostgumpad skogssångare)  
1 ex vid Proctor Parking Area och 1 ex vid Rio Rico 26/6, 1 ex vid Florida Wash och 7 ex vid Proctor Parking Area 27/6, 8 ex vid Kino Springs Golfcourse, 2 ex vid Patagonia Roadside Rest Area och 2 ex vid Patagonia Lake 28/6.
235. **Yellow Warbler** *Dendroica petechia* (Gul skogssångare)  
1 ex vid White House Pool 18/6, 1 ex vid Kino Springs Golfcourse, 1 ex vid Patagonia Roadside Rest Area och 2 ex vid Patagonia Lake 28/6 samt 4 ex vid Mono Lake County Park 6/7.
236. **Yellow-rumped Warbler** *Dendroica coronata* (Gulgumpad skogssångare)  
1 ex vid Mt Pinos 21/6, 2 ex vid Mt Pinos 22/6, 2 ex i Barfoot Park 1/7, 1 ex vid Tioga Pass 6/7 och allmän inne i Yosemite 7/7-8/7.
237. **Black-throated Gray Warbler** *Dendroica nigrescens* (Svartstrimmig skogssångare)  
2 ex vid Bog Springs Trail och 2 ex vid Madera Picnic Area 26/6, 2 ex i Barfoot Park 1/7, 5 ex vid South Fork Cave Creek 2/7 samt 2 ex vid Grand Canyon 4/7.
238. **Hermit Warbler** *Dendroica occidentalis* (Eremitiskogssångare)  
1 ex vid White Wolf Campground 7/7 och 1 ex vid Westfall Meadows 8/7.
239. **Grace's Warbler** *Dendroica graciae* (Gråkindad skogssångare)  
4 ex i Barfoot Park 1/7.

240. **Painted Redstart** *Myioborus pictus* (Vitvingad skogssångare)  
6 ex vid Bog Springs Trail och 2 ex vid Madera Kubo 26/6 samt 7 ex vid South Fork Cave Creek 2/7.
241. **Common Yellowthroat** *Geothlypis trichas* (Gulhake)  
2 ex vid Abbotts Lagoon 18/6, 1 ex vid Lake Hodges 23/6 samt 2 ex vid Kino Springs Golfcourse 28/6.
242. **Red-faced Warbler** *Cardellina rubrifrons* (Rödbrostad skogssångare)  
1 ex i Barfoot Park 1/7.
243. **Wilson's Warbler** *Wilsonia pusilla* (Svartkronad skogssångare)  
5 ex vid White House Pool 18/6.
244. **Yellow-breasted Chat** *Icteria virens* (Trastskogssångare)  
3 ex vid Lake Hodges 23/6 samt 1 ex vid Patagonia Roadside Rest Area 28/6.
245. **Olive Warbler** *Peucedramus taeniatus* (Ockrahuvad skogssångare)  
2 ex i Barfoot Park 1/7.
246. **Hepatic Tanager** *Piranga flava* (Tegelröd tangara)  
1 ex vid Proctor Parking Area 27/6, 1 ex i Ash Canyon 30/6 samt 6 ex i Barfoot Park 1/7.
247. **Summer Tanager** *Piranga rubra* (Sommartangara)  
2 ex vid Rio Rico 26/6, 2 ex vid Santa Rita Lodge 27/6, 1 ex vid Patagonia Lake 28/6 samt 2 ex vid South Fork Cave Creek 2/7.
248. **Western Tanager** *Piranga ludoviciana* (Västlig tangara)  
2 ex vid Mt Pinos 21/6 och 22/6, 1 ex vid Madera Picnic Area 26/6, 2 ex vid Porcupine Creek 7/7 samt 1 ex vid Chevron Meadows 8/7.
249. **Pyrrhuloxia** *Cardinalis sinuatus* (Ökenkardinal)  
1 ex vid Broadway/Shannon Road och 1 ex vid San Xavier del Mission 25/6, 1 ex vid Patagonia Roadside Rest Area och 2 ex vid Paton home 28/6 samt 2 ex vid Big Thicket 30/6 och 2/7.
250. **Northern Cardinal** *Cardinalis cardinalis* (Röd kardinal)  
2 ex vid Arizona Sonora Desert Museum 25/6, 1 ex vid Rio Rico 26/6, 1 ex vid Florida Wash 27/6, 1 ex vid Patagonia Roadside Rest Area 28/6 samt 1 ex vid Big Thicket 30/6 och 2/7.
251. **Black-headed Grosbeak** *Pheucticus melanocephalus* (Svarthuvad kardinal)  
2 ex vid Mt Pinos 21/6, 3 ex i Madera Canyon 26/6, 1 ex vid Santa Rita Lodge 27/6, 1 ex i Ash Canyon 28/6, 1 ex i Miller Canyon 29/6, 2 ex i Ash Canyon och 1 ex vid Big Thicket 30/6, 4 ex i Barfoot Park 1/7, 4 ex vid South Fork Cave Creek 2/7 samt 2 ex vid Grand Canyon 4/7.
252. **Blue Grosbeak** *Guiraca caerulea* (Blåtjocknäbb)  
2 ex vid Mt Pinos 21/6, 2 ex vid Lake Hodges 23/6, 2 ex vid Madera Kubo och 1 ex vid Proctor Parking Area 26/6, 1 ex vid Florida Wash 27/6, 2 ex vid Kino Springs, 7 ex vid Kino Springs Golfcourse, 2 ex vid Patagonia Roadside Rest Area, 3 ex vid Patagonia Lake och 5 ex vid Paton home 28/6 samt 1 ex vid Big Thicket 30/6.

253. **Varied Bunting** *Passerina versicolor* (Brokfink)  
1 ex vid Proctor Parking Area 26/6, 3 ex vid Florida Wash och 3 ex vid Proctor Parking Area 27/6, 3 ex vid Kino Springs, 1 ex vid Kino Springs Golfcourse och 2 ex vid Patagonia Lake 28/6.
254. **Spotted Towhee** *Pipilo maculatus* (Fläckig busksparv)  
3 ex på väg från San Francisco mot Bolinas Lagoon 17/6, 2 ex vid Mt Pinos 21/6, 2 ex vid Salton Sea 24/6, 2 ex i Barfoot Park 1/7, 1 ex vid South Fork Cave Creek 2/7 samt 2 ex vid Mono Lake County Park 6/7.
255. **Green-tailed Towhee** *Pipilo chlorurus* (Grönstjärtad busksparv)  
3 ex vid Mt Pinos 21/6, 2 ex vid Mt Pinos 22/6 samt 2 ex vid Bodie State Historical Park 6/7.
256. **California Towhee** *Pipilo crissalis* (Kalifornisk busksparv)  
Tämligen allmän i Kalifornien; observerad fem av resedagarna.
257. **Canyon Towhee** *Pipilo fuscus* (Kanjonbusksparv)  
Tämligen allmän i Arizona; observerad åtta av resedagarna.
258. **Abert's Towhee** *Pipilo aberti* (Arizonabusksparv)  
2 ex vid Rock Hill 24/6.
259. **Rufous-crowned Sparrow** *Aimophila ruficeps* (Rostkronad sparv)  
2 ex vid Mines Road 19/6 och 4 ex vid Sagehen Summit 5/7.
260. **Cassin's Sparrow** *Aimophila cassinii* (Cassinsparv)  
1 ex vid Rodeo 2/7.
261. **Botteri's Sparrow** *Aimophila botterii* (Botterisparv)  
2 ex vid Proctor Parking Area 26/6.
262. **Rufous-winged Sparrow** *Aimophila carpalis* (Rostvingad sparv)  
2 ex vid Broadway/Shannon Road 25/6.
263. **Sage Sparrow** *Amphispiza belli* (Malörtsparv)  
2 ex vid Sagehen Summit 5/7 och 2 ex vid South Tufa Area 6/7.
264. **Black-throated Sparrow** *Amphispiza bilineata* (Svartstrupig sparv)  
2 ex vid Florida Wash 26/6, 4 ex vid Florida Wash 27/6, 2 ex vid Patagonia Lake och 2 ex vid Paton home 28/6, 3 ex vid Willow Tank och 4 ex vid Big Thicket 30/6 samt 4 ex vid Big Thicket 2/7.
265. **Black-chinned Sparrow** *Spizella atrogularis* (Chaparralsparv)  
3 ex vid Oak Flats Campground 3/7.
266. **Brewer's Sparrow** *Spizella breweri* (Brewersparv)  
4 ex vid Sagehen Summit 5/7 samt ca 10 ex vid Bodie State Historical Park 6/7.
267. **Chipping Sparrow** *Spizella passerina* (Tjippsparv)  
1 ex vid Mt Pinos 21/6, 1 ex vid White Wolf Campground 7/7 och 1 ex vid Westfall Meadows 8/7.
268. **Grasshopper Sparrow** *Ammodramus savannarum* (Gräshoppsparv)  
1 ex vid Mines Road 19/6.



269. **Savannah Sparrow** *Passerculus sandwichensis* (Gulbrynad grässparv)  
Observerad i Point Reyes-området 18/6, 3 ex vid Pescadero 20/6 samt 5 ex vid Bolsa Chica 22/6.
270. **Vesper Sparrow** *Pooecetes gramineus* (Aftonsparv)  
Ca 30 ex vid Bodie State Historical Park 6/7.
271. **Lark Sparrow** *Chondestes grammacus* (Lärksparv)  
2 ex vid Mines Road 19/6, 5 ex vid Mt Pinos 21/6 och 1 ex i Ash Canyon 30/6.
272. **White-crowned Sparrow** *Zonotrichia leucophrys* (Vitkronad sparv)  
Allmän i Point Reyes-området 18/6, 2 ex vid Pescadero 20/6, 2 ex vid Tioga Lake 7/7 samt 3 ex vid Pescadero 9/7.
273. **Fox Sparrow** *Passerella iliaca* (Rävspärv)  
Ca 10 ex vid Mt Pinos 21/6, 5 ex vid Mt Pinos 22/6 samt 2 ex vid Yosemite Creek 7/7.
274. **Song Sparrow** *Melospiza melodia* (Sångspärv)  
Allmän i Kalifornien 17/6-20/6, 23/6 och 8/7-9/7.
275. **Lincoln's Sparrow** *Melospiza lincolnii* (Lincolnsparv)  
4 ex vid Chevron Meadows 8/7.
276. **Dark-eyed Junco** *Junco hyemalis* (Mörkögd junko)  
1 ex vid Olema Campground 17/6, 4 ex i Point Reyes-området 18/6, 4 ex vid Mines Road 19/6, 3 ex vid Mt Pinos 21/6, 2 ex vid Mt Pinos 22/6, 1 ex vid Grand Canyon 4/7 samt allmän i Yosemite 7/7-8/7.
277. **Yellow-eyed Junco** *Junco phaeonotus* (Gulögd junko)  
18 ex i Barfoot Park 1/7.
278. **Western Meadowlark** *Sturnella neglecta* (Västlig ängstrupial)  
3 ex på väg mot Mt Pinos 21/6 samt 1 ex vid sjö öster om Mono Lake 5/7.
279. **Eastern Meadowlark** *Sturnella magna* (Östlig ängstrupial)  
15 ex vid Cochise Lake 2/7.
280. **Brown-headed Cowbird** *Molothrus ater* (Brunhuvad kostare)  
Allmän: observerad femton av resedagarna.
281. **Bronzed Cowbird** *Molothrus aeneus* (Bronskostare)  
1 ex vid Broadway/Shannon Road 25/6, 2 ex vid Rio Rico, 1 ex vid Proctor Parking Area och 2 ex vid Santa Rita Lodge 26/6, 1 ex vid Santa Rita Lodge 27/6 samt ca 10 ex vid Paton home 28/6.
282. **Yellow-headed Blackbird** *Xanthocephalus xanthocephalus* (Gulhuvad trupial)  
1 ex vid Ramer Lake och 1 ex vid Rock Hill 24/6, 2 ex vid Rio Rico 26/6, 1 ex vid Cochise Lake 2/7 samt ca 20 ex vid sjö öster om Mono Lake 5/7.
283. **Tricolored Blackbird** *Agelaius tricolor* (Kalifornisk trupial)  
2 ex vid Moss Landing 20/6 samt 1 ex vid Calipatria 24/6. Med tanke på hur mycket vi slet på arten förvånansvärt få obsar.
284. **Red-winged Blackbird** *Agelaius phoeniceus* (Rödvingettrupial)  
Allmän: observerad tio av resedagarna.
285. **Brewer's Blackbird** *Euphagus cyanocephalus* (Prärietrupial)  
Allmän: observerad fjorton av resedagarna.

286. **Great-tailed Grackle** *Quiscalus mexicanus* (Mexikobåstjärt)  
Allmän vid Salton Sea och i Arizona; observerad tio av resedagarna.
287. **Bullock's Oriole** *Icterus bullockii* (Bullocktrupial)  
2 ex vid Point Reyes Lighthouse 18/6, 3 ex vid Mines Road 19/6, 1 ex på väg mot Mt Pinos 21/6, 1 ex vid Lake Hodges 23/6, 1 ex vid Patagonia Roadside Rest Area 28/6 samt 2 ex i Ash Canyon 30/6.
288. **Hooded Oriole** *Icterus cucullatus* (Palmtrupial)  
5 ex vid Lake Hodges 23/6, 1 ex vid Calipatria 24/6, 2 ex vid Madera Kubo och 2 ex vid Proctor Parking Area 26/6.
289. **Scott's Oriole** *Icterus parisorum* (Scotts trupial)  
1 ex vid Lake Hodges 23/6, 1 ex vid Kino Springs Golfcourse 28/6, 2 ex i Ash Canyon 30/6 samt 2 ex i South Fork Cave Creek 2/7.
290. **Evening Grosbeak** *Coccothraustes vespertinus* (Aftonstenknäck)  
2 ex vid Tuolumne Meadows 7/7.
291. **Gray-crowned Rosy-Finch** *Leucosticte tephrocotis* (Grånackad alpfinnk)  
3 ex vid Tioga Lake 7/7!
292. **Purple Finch** *Carpodacus purpureus* (Purpurrosenfink)  
3 ex vid Inverness 18/6 samt 4 ex vid Mines Road 19/6.
293. **Cassin's Finch** *Carpodacus cassinii* (Cassins rosenfink)  
1 ex vid Mt Pinos 21/6 och 22/6, 2 ex öster om Tioga Pass och 4 ex vid Tioga Pass 6/7, 3 ex vid Tioga Lake och 5 ex vid Tuolumne Meadows 7/7.
294. **House Finch** *Carpodacus mexicanus* (Husrosenfink)  
Allmän: observerad sjutton av resedagarna.
295. **Red Crossbill** *Loxia curvirostra* (Mindre korsnäbb)  
4 ex vid Tuolumne Meadows 7/7.
296. **Pine Siskin** *Carduelis pinus* (Tallsiska)  
4 ex vid Tuolumne Meadows och 5 ex vid White Wolf Campground 7/7.
297. **Lawrence's Goldfinch** *Carduelis lawrencei* (Kaliforniensiska)  
2 ex vid Mines Road 19/6 samt 2 ex vid Mt Pinos 21/6!
298. **Lesser Goldfinch** *Carduelis psaltria* (Småsiska)  
Tämligen allmän: observerad åtta av resedagarna.
299. **American Goldfinch** *Carduelis tristis* (Guldsiska)  
Endast observerad vid Point Reyes och Mines Road 18/6 resp. 19/6.
300. **House Sparrow** *Passer domesticus* (Gråsparv)  
Allmän: observerad sjutton av resedagarna.
- [California Condor] 1 ex vid Grand Canyon 4/7

## Bilaga 1

	Keller			Pet. Sibley			Keller			Pet. Sibley		
Beardless-Tyrannulet, Northern	1.51	2.6	321	Finch, Purple		2.48	528					
Becard, Rose-throated	1.68	2.1	321	Flicker, Gilded	1.50		318					
Bittern, American		1.19	58	Flicker, Northern		1.52	318					
Bittern, Least		1.19	58	Flycatcher, Ash-throated	1.61	2.3	332					
Blackbird, Brewer's		2.36	514	Flycatcher, Brown-crested	1.62	2.3	333					
Blackbird, Red-winged		2.36	513	Flycatcher, Buff-breasted	1.56	2.6	329					
Blackbird, Tricolored		2.36	512	Flycatcher, Cordilleran	1.55	2.6	324					
Blackbird, Yellow-headed		2.36	512	Flycatcher, Dusky		2.5	328					
Bluebird, Mountain		2.23	400	Flycatcher, Dusky-capped	1.60	2.3	332					
Bluebird, Western	1.93a	2.23	401	Flycatcher, Gray		2.5	329					
Bunting, Indigo		2.47	468	Flycatcher, Hammond's		2.5	328					
Bunting, Lazuli		2.47	468	Flycatcher, Olive-sided		2.4	322					
Bunting, Varied	2.34	2.47	469	Flycatcher, Pacific-Slope		2.6	324					
Bushtit	1.82	2.14	379	Flycatcher, Sulphur-bellied	1.63	2.3	339					
Cardinal, Northern	2.30	2.48	464	Flycatcher, Vermilion	1.59	2.1	331					
Chat, Yellow-breasted	2.12	2.35	457	Flycatcher, Willow	1.54	2.5	326					
Chickadee, Chestnut-backed		2.13	377	Gnatcatcher, Black-capped	1.92		398					
Chickadee, Mexican	1.78	2.13	377	Gnatcatcher, Black-tailed	1.91	2.19	396					
Chickadee, Mountain	1.77	2.13	375	Gnatcatcher, Blue-gray	1.90	2.19	397					
Chukar		1.33	140	Gnatcatcher, California		2.19	396					
Cowbird, Bronzed	2.37	2.37	511	Goldfinch, American		2.49	535					
Cowbird, Brown-headed	2.38	2.37	510	Goldfinch, Lawrence's		2.49	534					
Creepers, Brown	1.84b	2.15	383	Goldfinch, Lesser	2.44		535					
Cuckoo, Yellow-billed	1.17	1.46	268	Grackle, Great-tailed	2.36	2.36	517					
Dipper, American		2.18	393	Grosbeak, Black-headed	2.32	2.47	466					
Dove, Common Ground-	1.16	1.45	259	Grosbeak, Blue	2.33	2.47	467					
Dove, Inca	1.15	1.45	258	Grosbeak, Evening		2.49	524					
Dove, Mourning	1.14	1.45	255	Grosbeak, Pine		2.49	525					
Dove, Ruddy Ground-	2.48		259	Grouse, Blue		1.32	143					
Dove, Spotted		1.45	257	Grouse, Greater Sage-		1.31	148					
Dove, White-winged	1.13	1.45	255	Hummingbird, Allen's		1.48	301					
Duck, Black-bellied Whistling-	1.1	1.6	80	Hummingbird, Anna's	1.40	1.48	298					
Duck, Fulvous Whistling-		1.6	80	Hummingbird, Berylline	1.35	1.50	295					
Finch, Cassin's		2.48	529	Hummingbird, Black-chinned	1.39	1.50	299					
Finch, House	2.43	2.48	529	Hummingbird, Blue-throated	1.37	1.49	297					

	Keller Pet. Sibley				Keller Pet. Sibley		
Hummingbird, Broad-billed	1.33	1.49	296	Owl, Barn		1.39	272
Hummingbird, Broad-tailed	1.42	1.48	300	Owl, Burrowing		1.41	278
Hummingbird, Costa's	1.41	1.50	298	Owl, Elf	1.24	1.42	279
Hummingbird, Magnificent	1.38	1.49	297	Owl, Ferruginous Pygmy-	1.23	1.42	283
Hummingbird, Violet-crowned	1.36	1.50	294	Owl, Flammulated	1.19	1.42	279
Hummingbird, White-eared	1.34	1.49	296	Owl, Great Gray		1.39	275
Jay, Mexican	1.75		354	Owl, Great Horned		1.40	274
Jay, Pinyon		2.11	357	Owl, Long-eared		1.40	272
Jay, Steller's	1.73	2.11	351	Owl, Northern Pygmy-	1.22	1.42	282
Jay, Western Scrub-	1.74	2.11	352	Owl, Northern Saw-whet	1.26	1.41	277
Junco, Dark-eyed		2.46	500	Owl, Short-eared		1.40	273
Junco, Yellow-eyed	2.29		502	Owl, Spotted	1.25	1.41	276
Kingbird, Cassin's	1.65	2.2	337	Owl, Western Screech-	1.20	1.40	280
Kingbird, Thick-billed	1.66	2.2	334	Owl, Whiskered Screech-	1.21	1.40	280
Kingbird, Tropical	1.64	2.2	336	Pewee, Greater	1.52	2.4	322
Kingbird, Western	1.67	2.2	337	Pewee, Western Wood-	1.53	2.4	323
Kingfisher, Belted		1.44	304	Phainopepla	1.99	2.26	422
Kingfisher, Green	1.45	1.44	305	Phoebe, Black	1.57	2.4	330
Kinglet, Golden-crowned	1.89	2.19	394	Phoebe, Say's	1.58	2.4	331
Kinglet, Ruby-crowned		2.19	394	Pigeon, Band-tailed	1.12		260
Lark, Horned		2.7	363	Poorwill, Common	1.29	1.47	285
Magpie, Black-billed		2.12	358	Pyrrhuloxia	2.31	2.47	464
Magpie, Yellow-billed		2.12	358	Quail, California		1.33	138
Meadowlark, Eastern	2.35	2.37	508	Quail, Gambel's	1.10	1.33	138
Meadowlark, Western		2.37	508	Quail, Montezuma	1.11	1.33	136
Mockingbird, Northern	1.94	2.20	411	Quail, Mountain		1.33	139
Nighthawk, Common	1.28	1.47	288	Quail, Scaled	1.9	1.33	139
Nighthawk, Lesser	1.27	1.47	289	Rail, Black		1.21	155
Nightjar, Buff-collared	1.30	1.47	286	Rail, Clapper		1.21	152
Nuthatch, Pygmy	1.84a	2.15	382	Rail, Virginia		1.21	154
Nuthatch, Red-breasted	1.83a	2.15	380	Raven, Chihuahuan	1.76a	2.10	359
Nuthatch, White-breasted	1.83b	2.15	381	Raven, Common	1.76b	2.10	359
Oriole, Bullock's	2.41	2.38	519	Redstart, Painted	2.11	2.32	447
Oriole, Hooded	2.39	2.38	520	Roadrunner, Greater	1.18	1.46	270
Oriole, Scott's	2.42	2.38	522	Sapsucker, Red-breasted		1.52	310

	Keller Pet. Sibley				Keller Pet. Sibley		
Sapsucker, Red-naped		1.53	311	Titmouse, Juniper	1.80		372
Sapsucker, Williamson's		1.52	310	Titmouse, Oak (Plain)		2.14	372
Shrike, Loggerhead		2.24	341	Towhee, Abert's	2.19	2.45	477
Siskin, Pine		2.49	534	Towhee, California		2.45	476
Solitaire, Townsend's		2.22	400	Towhee, Canyon	2.18	2.45	476
Sora		1.21	154	Towhee, Green-tailed		2.45	475
Sparrow, Black-chinned	2.25	2.41	482	Towhee, Spotted	2.17		474
Sparrow, Black-throated	2.27	2.41	482	Trogon, Elegant	1.43	1.43	303
Sparrow, Botteri's	2.22	2.42	479	Turkey, Wild		1.30	149
Sparrow, Brewer's		2.42	484	Verdin	1.81	2.14	378
Sparrow, Cassin's	2.21	2.42	478	Vireo, Bell's	1.69	2.27	345
Sparrow, Chipping		2.41	485	Vireo, Gray	1.70	2.28	342
Sparrow, Fox		2.42	496	Vireo, Hutton's	1.72a	2.27	346
Sparrow, Grasshopper		2.42	486	Vireo, Plumbeous	1.71		348
Sparrow, Lark	2.26	2.40	493	Vireo, Warbling	1.72b	2.28	344
Sparrow, Lincoln's		2.43	499	Warbler, Black-throated Gray	2.7		437
Sparrow, Rufous-crowned	2.23	2.41	478	Warbler, Grace's	2.8	2.32	444
Sparrow, Rufous-winged	2.20	2.42	480	Warbler, Hermit		2.29	438
Sparrow, Sage		2.40	481	Warbler, Lucy's	2.4	2.33	431
Sparrow, Song	2.28	2.43	498	Warbler, MacGillivray's		2.33	451
Sparrow, Vesper		2.43	491	Warbler, Nashville		2.33	430
Sparrow, White-crowned		2.40	495	Warbler, Olive	2.1	2.32	458
Tanager, Flame-colored	2.16		461	Warbler, Orange-crowned	2.2	2.34	427
Tanager, Hepatic	2.13	2.39	462	Warbler, Red-faced	2.10	2.32	453
Tanager, Summer	2.14	2.39	462	Warbler, Wilson's		2.35	454
Tanager, Western	2.15	2.39	463	Warbler, Virginia's	2.3	2.33	430
Thrasher, Bendire's	1.95	2.21	413	Warbler, Yellow	2.5	2.34	432
Thrasher, California		2.20	414	Warbler, Yellow-rumped	2.6	2.29	436
Thrasher, Crissal	1.97	2.21	414	Whip-poor-will	1.31	1.47	287
Thrasher, Curve-billed	1.96	2.21	413	Woodpecker, Acorn	1.46	1.51	307
Thrasher, Le Conte's	1.98	2.21	415	Woodpecker, Arizona	1.49	1.53	317
Thrasher, Sage		2.20	415	Woodpecker, Black-backed		1.52	315
Thrush, Hermit		2.22	409	Woodpecker, Gila	1.47	1.53	308
Thrush, Swainson's		2.22	407	Woodpecker, Downy		1.51	312
Titmouse, Bridled	1.79	2.14	371	Woodpecker, Hairy	1.48b	1.52	313

**Keller Pet. Sibley**

Woodpecker, Ladder-backed	1.48a	1.53	316
Woodpecker, Lewis'		1.51	308
Woodpecker, Nuttall's		1.53	316
Woodpecker, Pileated		1.51	319
Woodpecker, White-headed		1.51	317
Wren, Bewick's	1.88a	2.16	385
Wren, Cactus	1.85	2.17	390
Wren, Canyon	1.87	2.17	391
Wren, House	1.88b	2.16	386
Wren, Rock	1.86	2.17	391
Wren, Winter		2.16	387
Wrentit		2.17	393
Yellowthroat, Common	2.9	2.35	452